

Kilema: Bible for Matthew

Formatted for Translators

©2022 Wycliffe Associates

Released under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Bible Text: The English Unlocked Literal Bible (ULB)

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English Unlocked Literal Bible is based on the unfoldingWord® Literal Text, CC BY-SA 4.0. The original work of the unfoldingWord® Literal Text is available at <https://unfoldingword.bible/ult/>.

The ULB is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Notes: English ULB Translation Notes

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English ULB Translation Notes is based on the unfoldingWord translationNotes, under CC BY-SA 4.0. The original unfoldingWord work is available at <https://unfoldingword.bible/utn>.

The ULB Notes is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

To view a copy of the CC BY-SA 4.0 license visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>

Below is a human-readable summary of (and not a substitute for) the license.

You are free to:

- Share — copy and redistribute the material in any medium or format.
- Adapt — remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially.

The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the license terms.

Under the following conditions:

- Attribution — You must attribute the work as follows: "Original work available at <https://BibleInEveryLanguage.org>." Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.
- ShareAlike — If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.
- No additional restrictions — You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

Notices:

You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.



Matthew

Chapter 1

¹ Rwandiko Yesu kirisitu, mwalawadaudi, mwalaibrahimu. ² Ibrahimu abaa ishe wa isaka, isaka abaishe wa yakobo, nayakobo ishe wa yuda nabaalababo, ³ Yuda abaa ishe wa perezi ne sera howa tamaria, perezi ishe we hezeronia, hezeronia ishe waramu. ⁴ Ramu abaa ishe weminaadabu, Abinaadabu ishe wenashoni, nashoni ishe we salomoni. ⁵ Salomoni abaa ishe we boazi, boazi he we rahabu, boazi ishe wa obedea kwa ruta, obedea ishe wa yese, ⁶ Yese abaa ishe wao mwamwi daudi. Daudi abaa ishe we sulemanu komukatsi uwe uria. ⁷ Sulemani abaa ishe we rebohamu, rebohamu abaa ishe we abia, abia ishe we asha. ⁸ Asha ishe wa Yohoshafati, Yoheshafati ishe wa yoramu, ne yoramu ishe we uzia. ⁹ Uzia abaa ishe yotama, yotama ishe we Azori, Azori ishe we hezekia. ¹⁰ Hezekia abaa ishewa manasi, manasi ishe wamoni, amoni ishe weshiya. ¹¹ Yosia abaa ishe wa yokonia na baala babo kondambi ye rienda babeli. ¹² Yonyumakwaho babere bameenda ibabeli, yokonia abaa ishe wa shatieli, shatieli abaa shekurutsa we zeru babeli. ¹³ Zerubabeli abaa ishe wa bihudi, bihudi ishe eliyakimu ne eliyakimu ishe wa azori. ¹⁴ Azori abaa ishe wa sadoke sadoke ishe wa akimu, ne akimu ishe we eliudi. ¹⁵ Eliudi abaa ishe we Eliezeri, Eliezeri we matani, matani ishe we yakobo. ¹⁶ Yakobo ishe ishe wa yesefu iba wa mariamu, yabuthaa Yesu mwaluka kirisitu. ¹⁷ Lubutho loshi lo ibrahimu ne daudi lyabaa butho kuminine, ithangira ku daudi erihakwa baye babeli mbutho kuminine, nelithokalihekwebabeli, lithangira ko kirisitu mbutho kumi nine. ¹⁸ Libuthwa lya Yesu kirisitu, lubhaalutyouwe mariamu, mwatsiirwa na yosefu, he! endambibabaa bathechi bahindana, amelolwa nimukule, komaala yo muthimakwirire. ¹⁹ Ibaa uwe yosefu abaamundu wobyenge mwathashondalihulukya binwa hombua amechaluche nishonda imashiakububisho. ²⁰ Abere anitsa kobinwaebi, Ngashani yanyinyakuwethu yamuhulukira mo bilotho, ninena, yosefumwala wa daudi uthubahaa mariamu mukatsiwe kubushiebukule bya hethe ni mwamaala we muthimaikwirire. ²¹ Endebutha mwana wa butsana wanda mulukalitsinaliwe Yesu kubushi endethokya bandu biwe mo bitsibu byabo. ²² Ebyoshi ebi bya mehuluka kubushi nechanenwawa na nyinya kuwethu ko tsira yo mulautsi, amenena, ²³ Lola, kiku eki kyeheka bukule kyandabuthamwa wa butsana na andabirakirwa Emanueli. ²⁴ linena, "Ongo hauma nethwe." ²⁴ Yosefu amebukalithoka mothulo ameimira ngenga shani yenyinya kuwethu kwa mubwiraamemutsimbangamukatsiwe. ²⁵ Ahaho, mwathaonchera naye mwalinda abuthe mwana wabutsana amemuhulitsinaliwe Yesu.

Chapter 2

¹ Yesu abuthwe mu bethelehemu yi buyahudi kera ya mwami Herode, ² Alihayi yo abuthirwe emwami we bayahudi? Mothwa shungire nyenyetsi iwe buthangitsuba ithwe thwa mehika mufukamira. ³ Endambi mwami herode abere amonfuathyo ameshishikana, ne yerusalemu yoshi haumanaye. ⁴ Ameshongya bakulukulu be bahani boshi ne bashaki bebandu, naye abutsabo kirisitu amebhutwahayi? ⁵ Bamemubwira mobethelehemu yayuda, kubushi ebi kobishirwe bithyo ne balautsi, ⁶ Newe bethelehemu, mokihuwo kya yuda, newe uthe muke mo bakulukulu be kihuo kye yudea, kubushi kuhuluka kwiwekwanda thoka mutheeki yo andimanira mwandu baye Isiraeli." ⁷ Aho herode amebirikira abanyabyenge mo bubisho ne libutsabo kondambi yehe nyenyetsi yashungawa. ⁸ Amethuma mo betehemu amenena, "Muende iri abaloli mushonde mwana yo abuthawa. Endambi mamushunga munilethere mwatsi kubushi nangye nihike neri mufukamira. ⁹ Yonyuma kwahobabaa ba monfua binwa bya mwami bhametsimba nzira ne,nyenyetsi yo babaa bameshunga buthangitsuba moyathangira bo yamimana homwana abuthirwa. ¹⁰ Endambi bashunga nyenyetsi, mo bamoakutsibu. ¹¹ Mobingira mo mbimbano ne rishunga mwana mwana ye abuthawana maria nyinya uwe. Bame mushikya nerimufukamira. Bamemnula bimbasa byabo neri mushaba bihembo bye noro, mwaka ne buku. ¹² Ongo mwahano mo bilotho bwathafulukaa he waherode, Aha, bame hongola ifulukka mokihuwo kyabo monzira singa. ¹³ Yonyuma kwaho mamekwama luendo, ngashani ya Ongo yamehulukira yesefu mobilothoninena, "Imana tsimba mwana nanyinya uwemushaire misiri. Mubeyo ekironanda babwira, bushana herode eshonda mwana amwite. ¹⁴ Mokiyo kyo yosefu amebuka nitsimba mwana nenyinya uwe nelishaira misiri. ¹⁵ Mwashibayo, amethoka yo herode na menfua. Ne kinwaeki kyaneenawa na nyinya kuwethu itsukira mulautsi, "Elithoka misiri namebirakira omwana ye." ¹⁶ Aho!herode, abere alola amethimwa na ba nyabwenge amatsibuka kutsibu, amehana miyambo ye rithaabanaboshi be butsana bobabaa bethelehemu neboshi mokihuwo ekyo bo babaa nekirimo kyemiaka ibiri ne yokihiyayekirimoekeyo iringirirana nendambi yo abaa namonfuamwatsi kushe-kushe rithoka ba nyabyenge. ¹⁷ Ekinwa kyamehika kokianyirokyakyo kyokya neenawa mulautsi Yereima, ¹⁸ "Omulenge monfibwa Rama, kiroyo ishushumana, Raheli nalilira bana buwe, mwathinda erimanwako, kubushibathakiriho." ¹⁹ Herode abere ameonfua, lola ngashani ya nyinyakuwethu amehulukira yosefu mobilotho misiri nerinena, ²⁰ "Imana tsimbo mwana na nyinya uwe uende mokihuwo kye isiraeli kubushi bo babaa na bashonda buyingo bho mwana bamenfua." ²¹ Yosefu amimana, ametsimba mwana na nyinya uwe bamehika isiraeli. ²² He!abere amonfua ngoko Arikelau amesingibhua yuda kokinfumbi kishe herode, mubaha eriyayoyonyumakwaho Ongo amemuhulukira mobilotho nimuhana, amehongokala ne lienda momiyi we galilaya ²³ Aho ameenda amikala momiyi wa nazareti. kyamebangoko balautsi banenaa, kubushi andalukwa munazareti.

Chapter 3

¹ Kobiroko yohana murubhikamwahika nafula mwatsi mubuyamubyerubye yudea amenena, ² "Mushabe shashi ebwami bwa mumingu bwara hofi." ³ Kubushi oyoyu yoahulawa namulautsi Isaya amenena, "mulenge womuthu ya birakira nahuluka mobweru; mubike tsira yonyinya kuwethu, ukakye tsira yiwe." ⁴ Ahaho, yohana mwambala ngobi yengamiya ne mushumi mo mbindi iwe. Kalyokuwe kabaa nyeretsi ne buki bomo buhala. ⁵ Aho yerusalemu, eyudayoshi, ne hoshi-hoshi he hoshihohathimbire kolwichi yorodani mobayakowe. ⁶ Abaa nalibikabo mo yorodani eyo baa ithondola kobitsibu byabo. ⁷ He! abere alola kinfunga kinene kyebafarisayu nebasadukayu bamehikakowe ilibikwa, amebwirabo, " mwe lubutho lwenjokanindeyoabahanaambumushae elubanchalolwendeheka? ⁸ Mubuthe biuma bishashirana. ⁹ Muthaanitsa nithondolana imwe kwimwe thu withe ibrahimu thathawethu. Kubushi anibubwira nithi Ongo angalothetsa ibrahimu bana kuthokamumabwe. ¹⁰ Lino embasha yamebikwa motsina ye muthi kubushi emuthi watheko biuma bibuya eushwa mokisinga chemuchanwa. ¹¹ Kushe barubika momechi kubushi bweshashi. He! yendeheka yonyumakwingye nimukulu kunilengya nagye ndanga minulamikalaba ndayiwe, yende balubikamomuthimakwirire nokomuchanwa. ¹² Ne lueri luwe lulimominwe iwe elibitsa kushe ekibuwa kiwe enda shongya ngano iwe nduthoyiwe. He! endehisa emusisi mo muchanwa wathanga tsima." ¹³ Yonyumakwaho Yesu amehika nahuluka galilayaameenda kolwichi yorodani alibwikwenayohana. ¹⁴ He! yohana abaanashondamukikiritsa amenena, "Ingye anishonda iribikwanawe, nawe wamehikayomwani?" ¹⁵ Yesu ameshubitsa amenena, "Nena bibe bithyo, kobithubwire kwilumitsa miyamboyoshi." Aho yohana amelika eri mukikiritsa. ¹⁶ Abere amelibikwa, endambiyo Yesu amethokamoluichi, Namelola, kwe binfubyamekingukalakwiye. Amelolakomuthimakwirirewa Ongo nakima nga likuku nerimanayolulukwiye. ¹⁷ Lola, mulelenge amethoka mobinfuninena, "ononimwanani mutsiirwa yotsiirekutsibu."

Chapter 4

¹ Yonyumakwaho Yesu mwashondolerwa namuthimaakwirire mobweru kubushi ekitsimukibihye muthimauwe. ² Abaa namemala biromakumianebuthalyamomwishinemokiro mwatsimbwa ne nchala. ³ Kitsimu chame hika nelimubwira, "Uli, ulimwalawa Ongo, Ubindule mabwe aya abinduke kamboncha." ⁴ He! Yesu amemushubitsa nerimubwira, "Yameshakwa "mundu athanga bikwa kukalyokasha, he!kokinwa kya Ongo." ⁵ Yonyumakwaho mutsimu amemuthwala momuyi akwirire amemubika yolulu kutsibukombimbano ya Ongo, ⁶ Ne rimubwira, "Ulimuala waO'NGO, uithoye hishi, kubushi bishashirwe, ebwira songashani sawe sihikesikutsimbe, ' 'He! bandakwimaniamominwe yabo, kubushiuthange chikala kolibwe." ⁷ Yesu amemubwira, 'Kandi byameshakwa uthamuthingaa nyinya kuwenu Ongo." ⁸ Yonyumakwaho kitsimu kyame muhekayolulukutsibukyamemukangya obwamiboshibomokihuo nelukoolwebyoshiebyo. ⁹ Amemubwira, "Nekuhabindubyoshiebi wasemisingia inge" ¹⁰ Yonyumakwaho Yesu amemubwira iendere thokaho kitsimu! kubushi bwamashakwa, byameshakwa usingie nyinyikuwawe Ongo. umukosingye yawene " ¹¹ Ahokirimukyamemushiya, ulole, ngashanimosahikasamemukolera" ¹² Aho Yesu abere amonfua nga yohana ametsimbwa amehongokaameya kogalilaya. ¹³ Mwahongoka inazareti mwaenda neriikala ikaperenaumu, Kwabyaakosikeye nyanchayi nyancha, mobihathi byemiya minemine ye zabuloni ne naftali. ¹⁴ Ekimo chahuluka bushana nechoshaneenawa namulautsi Isya, ¹⁵ Moyi wezabuloni ne naftali elilotsako nyancha, kwishirya we yorodani, Galilaya muyi yobathakiritse." ¹⁶ Ebandubobalibikere mo mutsimya bameshunga kyereretsi kinene, bobabaa nibikere hokathi ke kinfunfu kinfumu, luholo wabokyereretsikyamekoletsa bo." ¹⁷ Kuthangakiro ekyo Yesu mwathangirahana mahano nerineena, "Muheme shashi, kubushi obwami bwomombingu bwahara hofi. ¹⁸ Abere alyaenda homusike wenyancha ye Galilaya, mwashunga banyikwabho babiri, Simioniyaba petero, ne Ndereya mwalaabo, nabatheahikiramonyancha, kubushi babaa barobibemahere. ¹⁹ Yesu mwabwirabo, "muhikemunikwame, nebakwitsamo barobi bebandu." ²⁰ Ahaho kondambioko mobamika thukira bamemukwama. ²¹ Naendaa ihongokahoameshunga bandu bandibabiri, Yakobomwalaa wa zebedayo, ne yohana mwalabo. Babaamokathike bwatho hauma nezebedayo ishe wabo nabalatha thukirathwabo. Amebirangirabo, ²² Kondambioko bameshiya bwatho nische wabo nabobamemukwama. ²³ Mwahikahofi nemuyi woshi wa galilaya, nahana mahano mo masinagogi yabo nahana ngulu ye mwami, nialamy bulimakoni mokathikathi ke bandu. ²⁴ Engulu yiwe moyochula mosiriya yoshi, Ebandumobamulethera ebakoni boshi bobalilwere, bobabyaanamakonimangi nelialwa, bobabako bishwatsi, nabo bobana humbira, nebamakonongola, mwalamyabo. ²⁵ Kinfunga kinene kyabandu mokyamukwama ithoka galilaya, ne dekapoli, ne yerusalemu, ne uyahudi, nerithoka yoshiryayo wenyancha.

Chapter 5

¹ Abere ashunga kinfunga, Ameenda amerukira ko kithwa. Abereameikala hishi, sondumwa siwesamehika hwali.

² Amebumbula bunubuwe amekangiritsabo, Ameneena, ³ Lumoo kwa bachene bothima kubushi obwami bomombingu nibwabo. ⁴ Lumoo kwa bo bali momalio, kubushi bende habwa ngoa. ⁵ Lumoo ku balonfu, kubushi bende habwa kihuo. ⁶ Lumoo kwabo bili monjala ne nyotha ye mikolere mibuya, kubushi bende uthibwa. ⁷ Lumoo kwabobali ne muthima we rishashira, kubushi bende shashirwa. ⁸ Lumoo kubo bawithi muthimaakwirire kubushi bende shunga Ongo mombingu. ⁹ Lumoo kubahani, kubushi ibo bende lukwa bana ba Ongo. ¹⁰ Lumoo kwabo bashunga malio kubushibwenena kushe, bende habwa mwandu wo mombingu. ¹¹ Lumoo kwimwe kwa bandu berebakamba ne li buhumba, neli buheketsa mitsiyo yoshi ye bubi nababa hambika kubushi nangye. ¹² Mube nangoa ne lumoo lungi, kubushi minuboyenyu, nimingikwamulimo womombingu. Ninena, kubhushi bhatyo bhobhaa na bhurunga sondumwa se lubhere. ¹³ Mwe mulimunya we kihuo. alimunya amebhiha angahirwa mokikubhusha alokee amehetsa buloke bwaro? athanga shu shube kwira kokindu kindi kyoshi kyoshi. Niyahara weri ushwa neri sheshwa. ¹⁴ Imwe muli nyenyetsi se kihuo. Amuihira yululu we kitwa ho hathabishamire. ¹⁵ Nebandu bobathanokia kimole kwihira komwishi we kithonga, imwahira yolulu we butharo, Nayo niya koletsa boshi bobali mo mbimbano. ¹⁶ Mulike enyenyetsi yenyu ukoletse bushondotsi b bye bandu, ngakwabangalola kwamikolere yenyu mibuya, nimwimbira thatha wenu womombingu. ¹⁷ Muthaanitsa nechire ibihya itheeko ne sondumwa sa Ongo. Ndechire ibihya, nechire ithunganania. ¹⁸ Buthe bubesi anibabwirakiranga kinwa kiuma kathondekauma kangathokamo matheeko, nikindu nga kihuo ne sambingu kuthoka ihikira eyo binwa byoshi byamekolwa. ¹⁹ Bathyo emundu woshi yoshathaka kolitheko like liuma wemathekano ne rikangiritsa bandi elikola ebi endelukwa muke wo mwami womombingu. We boshi yeude shikwatho nelikangiritsa tho endelukwa mukulukulu mombingu. ²⁰ Kubushi anibabwira mibere yenyu itharengeretse yebandiki ne befarisayo, kwabyoshi ebyo muthinde ingire mo mwami mo mbingu. ²¹ Mwameunfua kyekinenire mbu muthitha; 'ne woshi yo wende witha alimolukaliro lubanja. ²² He! anibabwira wowoshi yobaire mwalaabo bona molukaliro lwelubanja, ne wowoshi yoangabwiramwalaabo mbuulimundu we bushabusha! yende ba molukaliro lwebushu bwabo. Ne wowoshi yonena, "We uli muyinga!" ye ndeba mulukaliro muchanwa wekwirunga. ²³ Kubhushi wameleta embiro mwa maherero ukaba uli naluhayo namwalaenyu. ²⁴ Ulike mbero komahemero, tsimba tsira ufuluke uthawikiritsana namwalenu, nimowahera mbero yawe. ²⁵ Ukiritsania emuleyi yawe chuba, ulihaumanaye motsira atange kutwala mubhuromiro, ebindi biriho muburanyawe athanga kocha ikusiya mominwe yimbura, nimubwira akusiye mo minwe ye balenda, nawe ni wausha mumuliki. ²⁶ Amina anikubwrai, hathali, uthiminulwe uthechi wahana bihembo byoshi bye bithwe byobakuchaa. ²⁷ Mwame onfuakyo kwanenawa, "busingitsi" buhangirwe. ²⁸ Kandi anibabwira wowoshi youshanga emukatsi nerimulabwa, niwali singira naye momuthima. ²⁹ Ne lisho liwe lye malyo likakulethera kalabwa, thokyalyo, uushelyohale kwiwe. Kubushi nikushe ekithambo kiuma kwemubiriawe kiherekwerineena mbu mubiri wosho kusha mo muchanwa we kwirunga. ³⁰ Kandi ukuboko kwawe kwe malyo, kukaleka uwa chikala, uushoko ulekereko hale kwiwe. Kubushi bikwirire ekithambo kiuma kwamubiri awe kibihe kwineena mbu mubiri woshi ashwe momuchanwa. ³¹ Mokwasha neena kandi, wowoshi yo aliitha mukatsi uwe, Amuhe lwandiko lwli muliitha. ³² He! ingye anibubwira, woshiwoshi yo aliitha mukatsi uwe aliathasha kuhabira mo rusingi, Amuiramo kihanga, Newoshiwoshi angamuhikya yonyuma yelithibithibwako naye ninamusingitsi. ³³ Kandi, mwame unfu koba nena bakera, muthalahitsa kububesi. Muthwale erilahitsa lyenu howa Ongo. ³⁴ Ingwe ani babwira, muthalahitsa nahake, kubwa mo mbingu, kubushi nibwkalo bwa Ongo; ³⁵ Nkwakihuhu, kubushi nikwanya kweribikira bishando bya Ongo, Ne kwa yerusalemu, kubushi nimuyi wa mwami mukulu. ³⁶ Uthalahitsa kwakwamuthwawe, kubushi uthangabindula luchwiriluuma kuba kubaluthukula ne ruranfulu. ³⁷ Ikwirire binwa byenyu, "Eya, eya, kiro, kiro." Kubushi bingi kwebyo binathoka komukoli webibi. ³⁸ Momwanfuankyokwaneenwa, lishokulisho, linokulino. ³⁹ Ngyeanibabwira, muthakubisana namundu mubi, 'Emundu amekuhumba kwithema lyemalyo mubindulire lyemamalembe. ⁴⁰ Nalimundu woshi alishashire elienda nawekulubancha ashondakunya ula ropoawe, musiire shibabaawe. ⁴¹ Ewoshi amekushaba ni wamuha, uthaishunaakumundu woshi yoashondi isombwakwiwe. ⁴² Yo yoshi ashonde habwa umuwathikye, utha mushaa yowashonda iwathikwa. ⁴³ Tsiira mulikyenu, ubae mendawe. ⁴⁴ Anibabwira, mutsiire balenda benye, muhemerebo baatsa. ⁴⁵ Kubushi mubwe bana bathatha Ongo youli mombingu. kubushi mwaletha litsuba likoletse babi nebabuya, Ameletha nenfula kubabi nebabuya. ⁴⁶ Ilimutsiire boba mutsiire, munabuula luhembo lwaki? kubushi, bakongoli banathula ikola bathyo? ⁴⁷ Mkaketsa baala benyukuroshi, mwangabuulaki kulengya bandi? mbe! bandu bobathimitse binwa bya Ongo banaira bathyobathyo. ⁴⁸ Kwekyo athuhema mwimane kushe mukiwa kya Ongo, ngakwathathawenyu wo mombinguashikitse.

Chapter 6

¹ Uyi thondeke kutherikola myatsi ikwirire ho bushondotsi bye bandu kwerikangiritsa, bithali bathyo muthendebona luhembo lwa thatha wamo bingu. ² Bathyo uliauhana bishambwa niuthibande kungoma neri yonfua wowene ngoko bashumbishumbi banakola mo mbimbano se mahemo ne momuyi, kwishonda bandu baba halambe. Bthebubesi anibabwira, bamemalibona kwa luhembo lwabo. ³ Hiwe iliauhana, bihembo kuboko kwawe kwamalembe nikuthiminye kyokuboko kwawe kwa malyo kyame kola. ⁴ Uliashonda ebushabo bwawe uhanebo mo bubisho. ⁵ Ulya auhema, nuthibe nge bashumbishumbi kubushibanatsina ihema nibimene momahemero nemomisike ye miyi, kushondabandu balolekubo. Buthebubesi anibabwira, bamelihabwa bihembo byabo. ⁶ Hewe, ulyaauhema, ingira mokishenge. Ukinge lukyo, uheme thathawe nubishamire kuthyo thathaawe yonalola nabishamire nekuha luhembo lwawe. ⁷ Ulyauhema, niuthahira ukaira binwa byo buthyo buthyo ngoko bandu bekihuwo banakola, kubushi bana anitsa mbubende unfibwa bushana nebinwa bingi byo bananeena. ⁸ Bathyo uthabaa ngabo, kubushi thathawe wengu, byoulaireko momuthiwe ngabya uthechi byo wamushaba. ⁹ kobiribathyo uheme bathyo: Tthathe wethu yuli mombingu, litsina lyawe lisimwe. ¹⁰ Obwami bwawe buhike, litsinalyawe likoleke mombingu na mokihuo. ¹¹ Uthuwe munobwire kambonja kebiro byoshi. ¹² Uthushashire kobitsibu byethu byoshi, ko thwathuna shashira bemindayethu. ¹³ Uthathushiya thuingire mobibi, ikwirire uthuthekye mominwe ye mulendane bhukwire kera na kera. ¹⁴ Mukashashira bandu ebibi byabo, thathawe wo mombingu ende bashashiranemwe. ¹⁵ Imuthithinde ribashashira ebibi byabo, nathathawenu athinde bashashira bibi byenyu. ¹⁶ Nemondambi bamethindairya kubshi bwamahemo, nuthangwa bukiki mo busu. kwebashumbishumi banaira, kubushi bananfunya mo mobusu bwabo niabashonda ebandu baminye kwaba hema. Buthebubesi anibabwira, bama malibona luhembo lwabo. ¹⁷ Hewe, ulimumahemobutsirirya, hakabamafutha momuthwe awe unabe busu bwawe. ¹⁸ Ekyo kithangathuma bakamenya ko wame ima biryo, yubishamire yoanaminya ekyo. Ne thathawe yonalola mububisho, endekuha luhembo lwawe. ¹⁹ Uthaibikira embiko yawe wowene mukino kihuo, kubushi emushwa ne bakenge yandahikaho nibihya, ho bitsi bangashambula neriiba. ²⁰ Yonyumakwaho, uwibikire embiko yewe mo mbingu, hohathangahika omushwa ne bakenge kubushi hobitsi bathanga hika ne riiba. ²¹ Kubushi, hohali embikoyawe hohandaba ne muthimawe. ²² Elisho ni kyereretsi we mubiri; kubathyo iri elisholyawe liri mutsibu, umubiri woshi endechula kwereretsi. ²³ Alilisho lyawe litsibire, omubiriwawe woshi yaba mutsimya bathyo, iri kyereretsi kirimwa mubiriawe nimutsimya mushamusha, mutsimya mungi wa lueroluhe? ²⁴ Hathali mundu angakolera bami babiri, kubushi hendeba muuma natsiirwa naundi endimira muuma ne sunsuraundi. Muthangakelera Ongo nebushoki. ²⁵ Bathyo anikubwira uthabaa ne buba kubushi ne bwiingobwawe, uliwelyaki, nikikyowanga shoma, niki kyo wanga ambala. Ha! obwiingo buthakwirire ku biryo, nemubiri kulengya lukimba? ²⁶ Lola, komironge ye mo mwanya, ithalinahera, ithashola, itha buanananeribika mondutho, he! yethathawemo mbingu anahaso byerirya. He! imwe mushonda mwingi kwibo? ²⁷ Yoanalishatho muthawithe bubuya kulengyatho, ninde kwimwekweriunubwa angakocha eriongerera kiche kiuma kye ko buingo buwe? ²⁸ Kubushi bwaki muwithe buba bweribuula songubo? amuanitsi kubushi kwe bulabwa bulimomashwa, ngakobuli, buthakolamulimobuthaiyambikwa. ²⁹ Kandi anibabwira, mwangabwa suleman mobushokibweboshi mwothambalangabula bwabuumo bokulabwabo. ³⁰ Ali ongoabikitse bithi byo momashwa, byobina mala kiro kiuma no mumakera neriushwa momuchanwa, nikwaluero luhende babikwa, momunaimira nebuba? ³¹ Bathyo muthabaa nebuba nerinena, walyaki? thweshomaki? thwambala ngimba sirisithe? ³² Kubushi bandu bekihuo banashonda bindu bino, nethathaenu womombingu echi komulaire kubyo. ³³ Shonda obwamibuwe moshondotsi ne bubuya buwe nebyoshiebi wendehabyabyo. ³⁴ Bathyo, niuthiubahe kubshi ne mumakera, kubushi bwendeilwirabobyene mumakera, bulikiro namaliowekeyoyene.

Chapter 7

¹ Uthanchiraa lubanja uthangende chirwalo. ² Olubanja louchira bandi nawe lowachirwa, ne lulengo loulengera bandu nawe lobandakulengera bathyo. ³ Bushi kuki aulola ekichekye muthi kyokiri molisho lyamunyekyenu, kandiuthaminyire kumolisho lyawe kumulikiche kyomu ekiche kiri molisho lyawe? ⁴ Wangakokya utheerineena namwalaenyulindira nyithokye kyokiri molisho lyawe, mokashangi ekiche kye muookili omolisholyawe? ⁵ Wemukolathimamiwe thangirarithokya kyokirimolisho lyawe nimowekokya erilola kushe kwithokya ekiche kyemuthi kyokiri molisho lyamualanyu. ⁶ Uthaha esombwa sokibuya, kandi uthaushiraengulube ye kihichichi obushondotsibwaro nakandi, bebiyahyo ne riryathangahyo mo bishando byabo. nakandi bakubindukiraiwe. nerikuchichanga bichebiche. ⁷ UHEME nawe wahabwa, ushonde nawe wabonakongotha uneene, nawe bakukingulira. ⁸ Komunduwoshi-woshi youhema niahabwa ne woshi-woshi yushondashonda, nyebona. Nokomundu woshi-woshi yokongotha kuluyi, niakingulirwa. ⁹ Mbeno halimundumuuma mokathi kenyu alimwanauwe amemushaba kihande ye kambonsa, nemuha libwe? ¹⁰ Alianga mushaba lihere, naye namuha njoka? ¹¹ Kwekyo, mulimwemomulibandu babi bmwechierihaebana benyu boluhembo lubuya, mbenonilueroki kuthatha wenyu youli mombingu athangabaha bindu bikwirire bobamuhema iye? ¹² Kubushi nekyo ukolere kindu kyoshi-kyoshi nabandi bandu, nawe ukolerebathyo. Kubushi eryonitheeko lya bathahwa. ¹³ Mwingire moluyi luke kubushi eluyi olo niluali ko nzira nene eluyi nilunene lolutsokwihere, kandihalinabandu bangi banatsukira motsira eyo. ¹⁴ Oluyi niluke, eluyi oluolo nitsira yeringira moyingo naboni bandu bake bobangakochya rishunga lo. ¹⁵ Mubaheabathahwa bebubesi bobahika bambithe eluhu lwendama eyo ni mitherere itsibuhire. ¹⁶ Kobiuma byabo mwende minyabo, mbeni ebandu bangakokya erihoha maporoni komishaki, mbeni eriporoni wangaohalyo ko muthiwe mishakishaki? ¹⁷ Kubushi bwekyo bulimuthi mubuya anahethako maporoni bibuya, emuthi mubi anahethako maporoni ¹⁸ Emuthi mubuyaathanga kochi hethako biuma bibi, ngakwe muthi mubhi mubiathangakyocha hethako biuma bibuya. ¹⁹ Buli muthi bwathanga kosha biuma bibuya nachibwa nyaushwa mokathikathi ke muchanwa. ²⁰ Kobiribithyo, mwende minyabo kwihlika lye maporoni ²¹ Hathali bulimundu mulimundu wanga nilukanina kuwetunina ku wetu hula ingye mbu walahi, walahi, yo wandingira mo bwami bwa mombingu, aliyukola erishasha lya thathawe mombingu. ²² Bandu bheni bwira ekiroekyo, waliha, walihamothuthahulukya ebuthahwa mwitsina lyawe, muthuthathokya emukamibi mwitsina lyawe, nakwitsina lyawe mothwakola bishatsa bingi? ²³ Anyanda bwirabo kabwiriro mondabuminya imwe muthokehonyiri imwe mwebakotsi bebibi! ²⁴ Bushinekyo, bulimundu yontho nvire ebinwa byaye nerikiritsabo andashoshana ne mundu yuwithe ebwenge yowahimbaa enyumba yiwe yokoluthale. ²⁵ Enfula moyawa, eminfumba moyahika nembeho yamahika neyibandako mbimbano yo, nayo moithakocha erithera hishi kubushi yabaa niihimbirwe yolulu we libwe. ²⁶ Nabuli munduyounwa ekinwanineriremwa shikya niashoshana ne kahumo yohimba embimbano yiwe yolulu we mushee. ²⁷ Enfula yamahika ne mimbimbi ya mahika nekihunga kyamahika byamaibanda ko mbimbani mo yathera neribiha lye mbimbani kyameherka. ²⁸ Mohahika endambi eyo Yesu erimala esimola ebinwa bino, eribuanana kikembe mambo uwe, ²⁹ Kubushi alyahana nga mundu ritheeka niathali ngebashaki babo.

Chapter 8

¹ Mokathambiyako Yesu alyakimira erithoka kokithwa ho bandu bangi mobamukwama. ² Ulole omubenzi mwahika nithoka esbushondoshi buwe amaneena, waliha, wamabaa uliawangakochya erinihramo mubuya, " ³ Yesu mwalambula kuboko kuwe nerimuthakula, amenena, niriho erikuwathikya, ube mubuya, " ahaha amaba mubuya erilama ebibenzi biwe. ⁴ Yesu amemubwira, "uminye uthaneena kumundu woshi, uende monzirawe nakandi uyikangyeawowene kmuhereri kandi uhane bihembo bibwe Musa ahulaa kubushi kwerikanganya. ⁵ Mondambi Yesu ahikaa ekapernaumu omushirikani mwitheko kwiye nirimutsa. ⁶ Amaneena walihayiendumwa ye inaonjere mombimbani alwere bukoni bwe makonongola alina maali wiubahya kutsibu, " ⁷ Yesu amemubwira, "nehika neri mulamya," ⁸ Mushirikani yomukulu we bashirikani amamubwira nerimushubitsa, "waliha, ndatholere lwe kwingira mo mbimbo noaye, neena kinywa kuma nendumwa ye ilame. ⁹ Kubushi ingye nangye nyiri mundu witheeka, nangye nyiwith bashirikani bonyitheeka hakiha kwingye, nganeena kwoyu" uende niaenda nokoundi uhike naye, niahika, nakondumwaye;uyiruthya naye niakolathyo" ¹⁰ Mokashangi Yesu aneena binwa ebyo, mwashalima nerimubwira bobaa nibamukwamire;" kandi anibabwira ndechi nashunga mundu yoli nirikirtsa ngoyu mo Isiraeli. ¹¹ Anibabwira, bangi bandahika niabathoka yo buthangitsuba ne bulengeritsuba, Isaya ne yakobo mobwami bomombingu. ¹² Aliwe abana bamobwami bandaushwa nomutsimya we yombua aho handaba ekiriro nerikuutha meno, " ¹³ Yesu amabwirabo wemukulu wabashirikani."Enda!nkako wamamalikirtsa bikolekebithyo kwiwe."Nendumwa yamalama kondambieyo. ¹⁴ Mokashangi Yesu ahikaa hambimbano ye petero mwashunga nyinyakuwe nyatsala wa petero niaonjere nialyere bukoni byekaburura. ¹⁵ Yesu mwamukolako mokuboko kuwe kwe malyo, hamberekwaho amesisimuka nerikolerabo. ¹⁶ Bwabere bwahika mwiyo bandu bamelethara ye Yesu bandubangi. Amaliitha, emyukamibi nabobalwere makoni bamelamibwa. ¹⁷ Nngakobathyo byamaberera byobyabaa nibyamaliri nenwa ne Isaya muthahwa, iye yowene mwaheka amkoniyethu, mwaheka neralwa lyethu. ¹⁸ Honyuma Yesu ashungaa eribuana nirithimbiri, muneene weenda eundi wenyancha ye ga ¹⁹ Honyuma omushaki amehika hali nerimubwira, muhani nakwitsa hoshi-hoshi youya." ²⁰ Yesu amamubwira, sonyambwe iwith mashamba ne mironge yo mokyanya siwith so nyuthu aliye mwana wa adamu athaithe hangahira emuthwe omuthwe uwe." ²¹ Omukangiritsibwa undi amamubwira, "waliha nyihamule lubere nyiende nyiathe thatha, "kandikandi." ²² Yesu amemushubitsa nyikwamilika babanvire bathabeobanvi babo." ²³ Yesu abereangira mobwatho, ebakangiritsibwa buwe bame mukwama mo bwatho. ²⁴ Mulole hamahuluka mbeho nyingi yoluulu we wenyancha, luero obwatho bushukwe ne mibimbi ali Yesu abaa namayatho. ²⁵ Abakangiritsibwa mahakaholi bamamusisimula, " nerineena, " waliha, uthulamyethwe thwashiyahake thwanfua!" ²⁶ Yesu mwabwirabo, " bushi kukiamuubaha, imwe momuithe irikiritsa like? ahoamasisimuka amekemera mbeho yo monyancha. Honyumakwaho hamabya ihukirira linene lyembeho. ²⁷ Ebayira aba mobatsimbwa nerishishala bameneena, " emunduyualithe kwineena nembaho ne nyancha bimushikitse iye? ²⁸ Mokashangi Yesu nihika mulundi luhande lundi lwekihuo kye mangandala, baira babiri nibauchwire emwumibi bamabuanananaye. Babaa niabahuluka yo masinda baba nibakola bibingi kutsibu habaa nihatsuka baendi tsira eritsuka motsira eyo. ²⁹ Lola, mobabarangira nerineena, "thuyithekikyerikolakuwe, mwaala wa ongowamahika hanonerithwa atsa ekashangikathechi kahika?" ³⁰ Aho! nihali kihuo kyesengulube sobabaanibalishya, hathabaa hale nahobabaa. ³¹ Emweka mibi muthatsiira eribarangira Yesu ne rineena, " ukathubwira mbuthuende, uthuthwale mokiho kyo songulube. ³² YESU amabwira emukuko mubi, muthoke hano!"emuuka yameenda neringira mo kihyo kye songulube, kandi ulole ekihyokyoshi kyamakima nerithoka yo lulu kokithwa erikimira munyancha nekiho kyoshi makwafwiro momechi. ³³ Habahiro babaa niabalisha songulube mobathibitha, nabo babere baya momuyi bamanfula mwatsi kyobanda shunga ekishisharo kyamahika byobyahulukaa ko baira bobali bochyukamibi. ³⁴ Lola emuyi woshi bayahindana naYesu. Babere bamushunga bamemubwira athoke mukihuo kyabo.

Chapter 9

¹ Amingira mo bathwo, kandi ameshsbuka eriya momiyi yabaamo. ² Lola, bamulethera mundu yu lwere bukoni bwemakonongola nionchere kokipoyi, abere ashunga erikiritsa lyabo, Yesu amemubwira mundu yoabaa ne bukoni bwe makonongola, " mwalaaye ube nalumoo ebibi byameshashirwa." ³ Lola, bauma bebahani bemiomba bamabwirana muma neundi, " yo amehatsa. ⁴ Yesu mwaminye emianitse yabo nerineena, " bushi kuki mwangaanitsa bubimomuthimayenyu? ⁵ Nikihe kyokyanguhire rineena, " ebibi byawe byame shirwa kandierneena wimana uyi endere? ⁶ Kandi muminye kwe mwana we adamu ayithe kaala kerishashire bibi. . ." mwaneena komundu youlwere bukoni bwe ma konongola, "wimana uhekeengingoawe uyiendere momwawe. ⁷ Aho omunduoyo amimana ameya mombimbano yiwe. ⁸ Eribuanana lyabere lyashungabyo lyame shishala nisimysa Ongo, yawa habo etheka lyabandu. ⁹ Iye Yesu abere alyatsuka athokaho ashungaa mundu yo nitsina liwe yo mathayo yowabaa niikere nabaa ni babutsa sokadi iye amamubwira unyumitse'ingye naye ameina nerimwitsa. ¹⁰ Iye Yesu abaa nikere niashonda ryakalyo. mwishi we mbimbano bamahika bamanfuhya ekodi bangi ne bandu babi bameshangira ekelyo hauma na Yesu bakangiritsibwa. ¹¹ Aho ebafarisayo babere bashunga byo bamabwira abangiritsibwa bushikuki haumanemwe aly hauma nabobana nfuha ekodi ne bandu babi?" ¹² Yesu aunfuabyo ameneena" abandu bobanfire bathalaire kumushake hathali bobalyere. ¹³ Alishonda muende mukangibwe nganikihe, "nyitsire sashashibutsira bihembo, alihokobandu. ¹⁴ Ngoko bakangiritsibwa ba yohana mobahika kwiye ni neena bushikuki ithwe bafarisayo athunathindakalyo ne biabawe ibo bathali banathindako? ¹⁵ Yesu mwashubitsabo mbenialerembera berisherukya bungachyo mianitse mibi bawalihaolihauma nabo? kandihalikiro kyokihika ngoko waliha werisherukya endethwalwa nithokoku bonamokashongi ako mobanda kochya erthinda kalyo. ¹⁶ Hathali mundu yo wanga landira ekihande kye lukimba luha ko lukimba lwakera ekihande kyanda thoka kolukimba nerinubalingi lye huluka. ¹⁷ Hathali bandu bobanga bika emanfu mo kibindi kya manfu wekera, bali bamekola bathyo engobi yelandukala, emanfu eshesheka, nengobi niya biha, handi hake niwabika emanfu mahya omokibindi kihya ne bwashi nibyba buholo. ¹⁸ Yesu abere alyabwirabo ebindu ebi, tsene, mukulukulu mwahika ni munfukamira, naye amenena, mwali wani amenfua linolino, uhike umufuleko we lama. ¹⁹ Naho Yesu mwaimana neri mukwama hauma ne sondumwa. ²⁰ Tsene mukatsialya hetsa sheema we birimo ikumi ni biri. Ainfunda hauma na Yesu anfula ko kishimbiri kiwe, nelama." ²¹ Bushi mwa neenaathingananfula kokishimbiri kiwe, nelama." ²² Yesu mwabindukaamamulola, nimubwira kikumi tsinga emuthima eri imira lwaye lwame kulamya. Noko ndambi oko ame lama, mondambiomo. ²³ Na Yesu abere ahika mo mbimbano ye mulukulu, mwashunga ebatsihi bushi besongubi be hindana ne bungi bwe bandu nabaletsha burunga. ²⁴ Nimwananeene athi muthoke hano kubushi ekikumi kithechi kyanfua kirithulo mobasheka ne musheka. ²⁵ Ne bandu abo babere bahirwa yo mbuwa, naye mwaingira mombimbano ne mutsimba kuboko ne kikumi mokiimana. ²⁶ Ne mwatsi oyu awechula muiyoshi. ²⁷ Aho Yesu abere atsuka athokaho bayira babiri bihumwebumwe mo bamukwama balehya emihengere baneena, Athuhema uthushashire mwami wa daudi! ²⁸ Abere Yesu amehika mombimbano, sombumi simuhikira Yesu mwabwirabo, "Mwikiritse byonanga kola?" bomu bwira mbwengamwami. ²⁹ Aho Yesu mwakola komesho yabo ninena"bibebithyo kwimwe komwikiritse" ³⁰ Ne mesho yabomwatsibukala naho Yesu ashube neena netheekabo " Mulole hathabaamundu wiminye eki" ³¹ He! bandu babiri abo bameende niaba nfulao kukira munduwe muiyoshi. ³² Aho!abayira babiri abo babere balya mo baiendera, Lola, mundu muuma yoabaa na myuka amalettherwa Yesu. ³³ Ne muka ithoka, ekirumbu ekithangiri neena. Bandu bangi bashishatswa ni neena" ni neena" Eki kiche kyende huluka mo bu israeli. ³⁴ He! bafarisayo balya ba neena bathi ebakulukulu be mitsimu, alighetha" ³⁵ Yesu aya komuiyoshi ne highi ahaho bashondotsi ni hana mo mahemero, nyanfula mwatsi we bwami, na lamya bakoni alengene ne bonjo bwoshi. ³⁶ Abere alola kubungi, amenfwirabo shashi, kubushi byala ba nuba ninfunike mithima nibali ngandama sithawithe mulisha. ³⁷ Nyana bwira bimetsa buwe."sombutho nyingi, ebokotsi bake. ³⁸ Bathyo chuba muheme mwami wa mushalo, akochye ithuma bakotsi bikole mo musolowuwe.

Chapter 10

¹ Yesu amarangira sondumwa siwe ikumi nibire hauma nihabo maala yo luulu wemitsimu, kukemera bo neririithabo nelamya kira butsiho nakira kinzi bukoni. ² Ematsina we sondumwa ikumi ni biri wano, lishondotsi:Simeoni (yo nahulwamo petero), ne Nderea mwabo, Yakobo mwana wa zebedayo, naYohana mualabo; ³ Pilipo, Baritelemayo, tomasi, na matayo yonanfuhya emikoro, yakobo mwana we lufayo, ⁴ Simoni wi kanana, na yuda sikariyote, yowamu sibolaa. ⁵ Eerikumi ne babiri Yesu athuma bo. Abwirabo ni neene" muthayaa kolunda lwesindinganda muthaingiraa momuyi ye basamariya. ⁶ Hewethuwe mukwame sombuli so sa heraa mo mbimbano ye ba isiraeli. ⁷ Mwaenda munfule mwatsi ni neena ebwami bwamumbingu bwahara hofi. ⁸ Mulamye bakoni, mu nfunfule banfu, mulamye babetsi mukere ne mitsimu. Mwachabwa busha muhanebusha. ⁹ Muthahekaanoro, bithale nemiringa mo bimbasa byenyu. ¹⁰ Muthahekaa bimbasa kuluendo lwenyu, nangimba ibiri namitharabanda ne ngomo, kubushi emukoliatholere luhembo luwe. ¹¹ Muiy wahi nekamuyi kake homwende ingira, mushonde yothunganene mukole aho kuhikira kwifuluka. ¹² Mwendeba mwayingira mombimbano muketsane. ¹³ Embimbano yoshi yoyendetholera ebuholo bwenu mushibeho, hewethuwe itholere, ebuholo bwenu buthoke hauma ne mwe. ¹⁴ Nabo batha balambaitse neribuhulikira ebinwa byenyu, endambi yerienda mo muiy oyo, mukunguthe lunfunfu lwe bishando byenyu aho. ¹⁵ Iyira nibabwira, kirangi lyangambere ishahirwa lya sodomo ni gomora ekiro kyericha elubancha kulenga emuiy oyu. ¹⁶ Shunga nabathumanga ngondoro mo kathikathi keshi shanyambwe se ndokolo. Aho mube na bwenge nganjoka na balonfu nga makuku. ¹⁷ Munakohya ne bandu, bende bathwala munyushu, bende bahumbira mumahemo. ¹⁸ Mwende thwalwayo bakulukulu be bami kubushinangye, kwiba kaho kubo na kosindinganda. ¹⁹ Bendeba bahambika bubesi nimuthi thikethike. Nimuthi shonde ikikyomwanga neneena, ku bushi kyerinena mwende habwakyaho. ²⁰ Kubushi muthemwe mwende neena, hemuthima washo endaneenamwimwe. ²¹ Emulumuna endimana ku mwalabo, amwithe ishe ko mwana, ebana bendimana ko babuthi babo nihikyabo kunfua. ²² Ne mwende hekwa ne kiramundu kubushi bwe litsinalyaye heyowendeitsingatsinganya kwihika kotsindiro emundu oyu endeunfukala. ²³ Endambi aba banubya mo muiy oyu mushaire kuundi muiy. Kwi iyira anibabwira, muthiende momuyi ko muiy yoshi ya isiraeli bushondotsi bo mwana wa adamuathechyafuluka. ²⁴ Endumwa ithalingitse muhanuwe, ne ndumwa yolulu. Kuninakuwabo. ²⁵ Likwirire yohanwa abenga muhanuwe, ngendumwa nanyinya kuwabo? Balibamemwahulamo mwami wembimbano belizabuli(NKUKA), Bamo mbimbano iwe nibabera hai!" ²⁶ Bathyo muthubahaa bo, kubushi hathali kyokithinde bishulwa, hathe nekyo kibishire kyokithende minywe. ²⁷ Kyonibabwira momwitsimya muneenekyo mo kyaka. Nakyo monfua kiberere momatwiyenyu, muneenerekyo holuulu we mbimbano. ²⁸ Mutha ubahaa bo baithe mubiri he bathaithe maala wiitha omuthima kirenga mumu bahe yo angakonchya mubahe yo angaitha mubiri nemuthima kwitsimu. ²⁹ Mbeni songushu ibiri sitha ulire rumiya ruke? naho bithyo hathe yowanga thowaisho aliathechi. ³⁰ Hene sonchwiri senyu sianchirwe. ³¹ Muthubahaa mwende shonda kutsibu irengya ngushu(soshi) nyingi. ³² Nabathyo kirimundu youthendeninfira shoni mo bandu nangye bathyo mo mbere se thatha yo ali mombingu. ³³ He yobayanangye mokathi ke bandu, nangye nanda munfura shoni mo mbere se thatha yoli mombingu. ³⁴ Mmuthaanitsaa mbunaletaa buholo kokihuo. Ndahikaa iretha buholo, he buhombo. ³⁵ Kubushi nahika iyiramundu alwe nishu ne kikumi ku nina, ne mutsirene ku nyatsala uwe. ³⁶ Emulenda wa kumundu endebe wa mo mwabo. ³⁷ Youtsire ishe na nina kwiniirengya athe uwaye nayo atsiire musole nakikumi kwiniirengya athe nangye. ³⁸ Yothihende hekye musaba nikwama athali nangye. ³⁹ Yowendeshonda bwiingo kwingye ende buulabo. ⁴⁰ Yokendebakokera namenikokera ingye, nayowende nikokera ingye namekokera nayo wanithumaa. ⁴¹ Nayowende kokera emuthwa kubushi nimuthahwa endehabwa luhembo lwabuthahwa. Nayobakokera emundu we riyira kubushi mundu wiyira ende habwa luhembo lwamundu wi yira. ⁴² Mundu woshi-woshi yowendeha muuma we bakebakeaba, nemuthambi we mechi werishoma ahokire, kubushi nindumwaani, kushe anibabwira, athende kutsira yoshi-yoshi eluhemboluwe.

Chapter 11

¹ Yabaa ndambi yo Yesu eritheeka ebia buwe ikumi ni biri. mwathokaho ameya hayana nerikangiritsa momiyi yabo. ² Na yohana niali momuliki, Abere amonvua yo luulu we mikolere ya kirisitu, mwathuma sondumwa siwe somwatsi. ³ Bame mubutsa iwe uliyo uhika? mbeni haliundi yo twanga lindirira? ⁴ Yesu amashubitsabo mbumuende muya bwire yohani byomwama lolako nabyo mwamonvua. ⁵ Ebirimirimi abilola, Ebirema abienda, ebabenzi balama ne bathwithwi abonvua nabafu abaufukala ni humula na bobathechiki abahanwa mwatsi mubuya. ⁶ Na ahabwe mwisha yo athali athikathika kwingye. ⁷ Ndambi ebandu ba afukukalaa, Yesu athangirineenanabandu bangi kubushi bwa yohani, "shamuhika ilola kukiri monzinode lusheke luthenganibwa na mbeho? ⁸ Samuye lolayokuki? mundu ambithe ngimba si kwirire? kokiri kithyo bobambithe songimba sikwirire bikere mo mbimbano se bami. ⁹ Mbeni nisha muenda kwishungaki muthahwa? bathyo, anibabwira, ne mukulu kwe muthahwa. ¹⁰ Oyu yo wahulawatsene namethumandumwa yo bushondotsi bwebusu bwawe, yo wethunganania enzirawe. ¹¹ Ingye ani babwira iyira hokathi kabo babuthwaa nebakatsi hathali mukulu ku yohani murubiki. He emukemo bwamibwomo mbingu nimukulu kumulengya. ¹² Ithangira kiroekyo yohani mulibki, kuhika nalino, ebwami bwa mo mbingu nibwamaala, nabobaithemaala, batsimbabokumaala. ¹³ Kubushi ebathahwa ne lubancha, bahanulaa kuhitha ku yohani. ¹⁴ Namulimukiritse, oyu yoeliya, yo wende hika. ¹⁵ Yoithe mathwi weri onvua aonvua. ¹⁶ Neringiranyekyo naki ekianyiro eki? balingabana bashatha bobikere nibirangirana. ¹⁷ Ninena mbuhathutsihirabo njenje bathatsinire. Thwame rira, he muthalilire. ¹⁸ Kubushi yohana mwahika, mwathalyakalyo namulu; nabo mo baneena mbualiko mbinga. ¹⁹ Mwana we bandu mwahika, mwlya kalyo na mechi nabo mobaneena!"Thashunga omurohoroho oyu, nemulefi, na mwira wa bakorovi oyu nabenye bibi, he! bulonvu buwe bwameshungwa komikolereiwe. ²⁰ Yesu, mwanza ihairimiyi, eyokoleraamo kutsibu. Kubushi babyaa ni bathechi basiya bibi. ²¹ Buhanga kwiwe kolosini, buhanga kwiwe Betesaida, alikosiaka kanga kolekire Tiro ne Sodoni, nga kokakoleka kuno bangabere bamesiya bibi, kera kweriambala songumirwa nerihakaba linfu. ²² He! kiro ekyo kyendebya kishashirwa ke Tiro ne Sodoni, kwekiro kyelubancha kulengimwe. ²³ Iwe kaperenaumu, auanitsa uthi wenderukibwa mombingu? kiro, wende kimibwa hishi kwinga, ali Sodomo yangakolekire ebinwa byo bikolekakwiwe wengebereho kuhika munobwire? ²⁴ He! anineena kwiwe ko byendebe byolobyolo ko kihemo kye sodomo erimana kiro kye lubanja kulengiwe. ²⁵ Kondambiko Yesu mwa neena, "athukusima iwe thatha ninamumbingunekihuo. Kubushi mowabisha binwaebikubobaithebwenge, niriminyawamfununirabyo kubobathaithe bwenge ngabana balere. ²⁶ Thatha, eriba binwaebi mowa moerabo momeshoawe. ²⁷ Name habwa bindu byoshi nathatha, hothali mundu yowechi ebwana amoere kufumereawa kwiye. ²⁸ Muhike honyiri mwe boshi mwemulwa na mwemutsithohere nemitsiyo mitsitho, nangye nebuluhukya. ²⁹ Muyibutse mahanoaye kandi muyifunze kwingye, kubushi ingyendi mulonvu namolomolowamuthima kandi mwebona iluhukibwaerimu byenyi. ³⁰ kubushi mahano aye ni molo n'emutsio aye anguhire.

Chapter 12

¹ Kondamieyo Yesu mwaenda ekiro kyeri luhuka niatsuka mo mashwa(mondokolo), ebiya biwemwanfua enchala, mo baanza eriluhuka masuke n'eriryao, ² He! bafarisayo mo balolebi kweki bame bwame bwira Yesu, thashunga bia bawe batha shikitse miyambo, abakola mokiyo kyeriluhuka. ³ He! Yesu ama bwirabo!"muthechi mwasoma ko Daudi akolaa kiro anfwanchala kuuma na bandu bo abyaa nabo? ⁴ Kubushi mwingiramomahemero, mwalyabundu bwikangiritsaaboalyaaniathatholereriryanaboathaliyanabo, yabyaitholere kobaheribakulukulu? ⁵ Neki muthechimwasoma momiyambo, kokiyo kiluhuka abaheri bakulukulunamobangayirakitsibukyumomahemero, muthechi kobathali nakitsibu? ⁶ He! anyineenanimwekwemukulukulengya mahemeroalihano. ⁷ Mwangaminyerekikokineemirekinwaeki konyishondabuholohendalianjonda buhere;Muthanga thokireabathe na kibi. ⁸ "Kubushi mwana wemundu yeninasabatho" ⁹ Mwaithokeraho Yesu mwaenda, amingira moma sinagogi yabo. ¹⁰ Naho habyya mundumuuma nialwere bukoni bwa kabonde kokubuko, bafarisayo mobabutsa Yesu bameneena;" Nikitsibu erilanyamokiroyeriluhuka?"kubushi bakochyeimusithaka bwame kolakitsibu. ¹¹ Yesu amabwirabo!"inde mokathikenyu yuwith the kundama ngumaikathowera mubuhya mokiyo kyeri luhuka nindeyothangathyokyaromo? ¹² Kwekyo mundu awithemuashoki kulengya ndama, kwekyo nikibi kukolakibuya mokiyo kyerihuluka." ¹³ Yesu mwabwira munduoyo"ukakye kuboko kwawe" amekakyako amelama ngaundi. ¹⁴ He!bafarisayo mobathoka yombuwa bameira nama ye rimwitha, moyahombuwamonama iyeeniathechi, babyaa niaba shondanzira yerimwitha. ¹⁵ Yesu abereameminyaeki amethokaho, bandubangi mobamukwama, amelamyabo eboshi. ¹⁶ Mwalairabo athi mutha muthabwirabandi, ¹⁷ Ngokobileke ngako byaneenawa namulautsi ISAYA nianeena." ¹⁸ "Ulole ndumwaaye yonashombolaa mwiraani okwiye kitsimu kyaye ktsirene naye, kyebika muthimaaye yolulu kwiye naye ebwira bandu kolubancha luliyo. ¹⁹ Athinda lae, neririra kubushi, hathandabyeyowendenvua mulenge uwe momuyi. ²⁰ Athindabelusheke lobamaliri binda, athindatsimye mundambi lolunokaihika kondambi enderetha kyereretsi. ²¹ Nebandu boshibendeinihiriye. ²² Mobamuthera mundu muuma yeriko embinga, kihumuhumu, ni kitsiru naye mwamulamy, okwekyo kitsiru mwathokaerineena nilola. ²³ Ekibu kyoshi mo kyangangara neri neena;" kyangathokekana kithe oyuabe mwana wa Daudi?" ²⁴ He! bafarisayo babere bamonvua kishisharoeki moba neena; "Emundu oyo athaliathokya sombinga ko kaala kuwe yowene, ithalikokaala ke Belizebulu (mukulu we bitsimu)." ²⁵ He! Yesu mwa minya bwenge bwabo obuli mui ne mbimbano yo iathire yoyene ithiendimana. ²⁶ "Ali mutsimu angathokya mulikyabo mutsimu, nioyihumba kirimbu kiwe yowene." ²⁷ Obwami buwe bwangimana buthe? namonangathokya mbinga mokaala belezibula, abana benyu abathokyatho mwisina lyande? Okwekyo bendeba bachi be somancha. ²⁸ Name thokya sombinga mo kala kamuthima akwirire obwami bwa Ongo bwamehika yo mwenyu. ²⁹ Namundu angakokyathe eringira mombino ya mwenye kaalaneribabitsiriminamwenye kaala?, kwendeba bushaki buweerithoka mwishi we mbimbino. ³⁰ Oyuthali haumanangye athemuuma nangye noyuthali yushongya kuumanangye ashanjabania. ³¹ Kwekyo aninena nemwe bilikitsibunako byanga shashirwa, he! rikamba muthima akomire hathe ishashirwa. ³² Nemundu woshi yukende neena kinwakyio mwana we mundu endeanyirwa, he! bulimunduwoshi kubushi bwa muthima akomire athiende anyirwe. ³³ Mukaira muthima mubuya, nabiumaa byakuo bibe bibuya, mukabihya muthi mubihye nabiuma byaro, kubushi muthi aminyikale kubiuma byaro. ³⁴ Imwe luanda lwenjoka, kyangathokekana muneene binwaebi kubushi bunu bunanena byo byamechula momuthima. ³⁵ Omundu mubuya ana nena binwa bibuya, nemundu mubiananena binwabibi. ³⁶ Ababwira ekiro kye tsindiro kiramundu ande ancha binwa biwe kiri kyaba kibuya kutse kubi. ³⁷ Kobinwa wende anchirwa ki kibuya, na kobinwa byawe wende anchirwa kibi. ³⁸ Aho ebandiki ne bafarisayo mobamukubisa Yesu amenena nawe mukangiritsa thulaire hunga bishishaloithokakwiwe. ³⁹ He! Yesu mwashubya;neribwirabo;" luanda lubi na lushingitsi alushondya bishishalo he! hathe bishishalo byobyende koleka kwibo hathaliho kishishalo kyayona mulautsi. ⁴⁰ Ngwakwamulautsi yona abya munda ye lihere ni nena mubiro bishathu mo mwishi ne mokiyo, bitho mwana wamundu ende munda yelihere biro bishathu mwishi ne kiro. ⁴¹ Ebandu be ninawi bendiimana mbere selubancha kuuma ne luanda lwebandu aba kyende sohwa kubushi mobabindula mwatsi mubuya yona aletherabo tha hunga mundu mukulukulu ku yona alihano. ⁴² Mwami mukatsi we luanda lweluhihya endiimana nimwachibwa manja kuuma ne bandu be luandaolu mwasahakyo erthoka mihwere ye ki huo ihikerionfua ebwenge bye suleman, lola mundu mukulu kulengya suleman yulihano. ⁴³ Endambi esombinga esithoka ko mundu nisatsuka hohathe mechi nisashondya hosangatsukahe! nisithibaneho. ⁴⁴ Nisanena nefuluka mo mbimbano yo ashathoka, abaa amafuluka niahika mo mbimbano niyamalilibitswa, niyi thayarishire. ⁴⁵ Niaenda niyashuberetha indi mithima mibi irinda kwiye nibahika nibikala boshi kuuma ne minchoiwe ye muherio niyaba mibi kulengya mibere. Bathyo kwebyendeba kwaluandaolu. ⁴⁶ Okondambi Yesu abyaa nasimola ne kibu kye bandu ninauwe na baalababo

mobimana hambua niabamushonda kubushi basimole naye. ⁴⁷ Mundu muuma amamubwira: lola nyoko na baala bennyu bimene hambua abashonda basimole nawe. ⁴⁸ Yesu mwashubya nimubwira mali ninde? na baala bethu bobahe? ⁴⁹ Naye mwakangyabo kuboko nineena, athi lolabo bobakoyo nabaalabethu! ⁵⁰ Kubushi baba kola elishonda lya thatha youli mo mbingu abobobaalabethu na bo thatha na mali.

Chapter 13

¹ Kobi ro oko Yesu mwathoka wabo amayikala homusike wenyancha. ² kinfunga kinene mokikala kyamemuthimbako, mwingira mo bwatho nerikala mwishwabo, bandu boshi mobimana homusike wenyancha. ³ Yesu mwaneena biwa bingi motsindiro amenena: lola muheri mwahera sombutho. ⁴ Nemuhera hera sombutho mosathowera monzira, nemuronge yamehikayamalyaso. ⁵ Nasindimbutho mosathoera kwibwe, mosithabana burongo samelasha. ⁶ Omwishi abere ahuluka, samuuma kubushi mondabona heliingitsa mulihi. ⁷ Sindi mbutho mosathoera mo mishakishaki, emishoki moyalashayameindiritsa so. ⁸ Sindi mbutho mosathoera hali burongobukwirire. Mosabutha, esindi mosabutha iyana, sindi mosabutha makumiandathu, nasindi mosabutha makumiashathu. ⁹ Thuwithe mathwi warionfua. ¹⁰ Sondumwa siwe same muhikira neri mubwira bushana naki aunena ne kinfunga mo miani? ¹¹ Yesu mwashumbitsabo, amebwira bo, "mwamehabwa muisha weriminya kyokibishamire mo bwami bo mombingu, kubushi kwibo mobathahabwa. ¹² He! ewoshi-woshi alinacho endehabwakindi, nebona mwishamunene. Yothawithe kindu ende nyaulwa kye awitheko. ¹³ Aho anyisimola nabo mumiyaambo, kubushi namobangalola, bathilole! namobangonfua, bathiunfue neriminya. ¹⁴ Obulautsi bwe ISAYA bwame koleka kwibo neyoerionfua amonfua he muthiminye, nelilola mwelola hemuthi shunge. ¹⁵ Nemitima ye banduba yame hiram mwitsirwa, litsibuhire kwonuwa na meshabo bame tsibao, batange lala momesho wabo, ao enomuwa mo matwi wabo, ao eniminya mo mitimayabo. kwekyo banga nyibindukire nyangala mitsebo. ¹⁶ Kubushi meshoenyi amebona muisha kubushi meshoenyu ame loba, na matwienyu omonkwa. ¹⁷ Enyi babwira balautsi bangi, Abaite bwenge. abashondya esi shunga binwa mulolako he batanga kochya enilola kubyo. mo bashondya erinwa binwa amunkwa nabo batonvire byo ¹⁸ Konda mbieno muhulikilire omushingu'ono wemuheri. ¹⁹ Endambi yoshi yowanvua kinwa kyebwami atiminye kyo nahomulenda nyahika neri hekakyo kyamahwa erihera momutima ghuwe. ni mbuto yo yiherirwe komusewenzira. ²⁰ Eyowa herawa mo lukanga in'ywoyo yo mvuragha kinwa ne ripokerakyo nimogherakyo. ²¹ neki atawimiry mwiye younatsetsa muti mondabinyofi. bwekinwa younachikala chuba. ²² Yoya hesawa mubushala ye mishaki, oyo momvwa ekinwa nkubushi Eminubo ye kihugho ne buchughuchughu bobushoki mobya kakamiritsa Ekinwa mbu kitange buta bikwerire. ²³ Yo yaheraya ne minyakyo. oyo yo unabua bwobikwirire ne riendeleya Ributa mughuma kwirengya ighena, ne sindi makung'ondatatu, ne sindi na kumyashatu. ²⁴ Yesu mwahabo oundi mushinga. Amanlena, ati obwami bomombingu bushoshire ne mundu yowheragha mbuto kwirire molishwa liwe. ²⁵ Ubushi abandu Babere bahera, tulo, mulenda uwe amehikakandi amehera kihembehembe mongongo (kisha) na yanyumakwaho kwaho ameghenda siwe. ²⁶ Engano yabereyamelasha ne rihete Embuto iwe, na ho Ekighembe ghembe mokya hulukakandi. ²⁷ Ne sondumwa sanine lishwa mosanika mobamubwira "Mwimi mottaliyawhera Embuto ikwirire amolishwa lyawe ? Byababiti sasa mulikiphembe phembe ? ²⁸ Mwabwirabo, omulemba amekolaki. Sondumu mosamubira, "kwebo manzire tuende tuya lyatange?" ²⁹ Omwege lishwa amenephesma, ihi Endambi mwaku langakihembeghe mmwanda kulanga hauma nengano. ³⁰ Muekebyo bibe hauma kwihika kiro kyerishola. Ekiro kyerishola nendeneghema kwe basholi, Embereyerishola mutonkye Ekighemephembe mukanemo mitsighomitsigho ne lya kyabyo ubushi ushomgye ngano uhirego mokitonga kyaye." ³¹ Nembere saho Yesu mwahabo owundi mushinga. Ameneghena" obwami bo mombingu bushusire membutonge muralu egomundu a tsimbagha niherago molishwa liwe. ³² Embutocyi nighira niki kulegya Esindibuto soshi. Wetuwe ubushi imbere sishuka niya byanene kulengya myaka yoshi yelishwa, mabyamutimune kutsibu ayuni muroraghe womokyereretsi amahika nerihimbahutu amo matahighuwe." ³³ Mwambwirabo momushinga undi kandi."ubwabami bomombingu bulinge mushighino waghanomukatsi ahiragha mokatikati wahirawa mushyano eghabirwe ngando kashatu nomukatse amechobanyabo hauma eboshi byame apha. ³⁴ Emboshi ebyo Yesu Mwane ewabyo omobandu momishingo. Na hatali Emishinga mwata oneghena kyoshi kyoshi kubo. ³⁵ Ekimokyaberenga kuti kyokyahwagha ineghena kwitsukira mukangiritsi kitokotsi chiswe kihike, Aho amamale neghena, "Neminula bunubwaye mokati ke mighani. Neneghena mbindu (binua) byobyabagha mi bibishire kwitokera kihugho kyabumbwa". ³⁶ Yesu mwashiya ne bndu buwe eriya monyemba. Esondunwa siwe mo samuendara neri neema nyubuanulile emushinga we ma gugu we lishwa. ³⁷ Yesu ameshubya neri neema "Ampanda mbuto eyikwirire emwana wa adamu. ³⁸ Erishwa ni kihuo embuto ikuurire aba ni bana wa nina kuwatu ndao ni bana ba mulenda yo apanda mbuto eyo ni chetani. ³⁹ Neri shola ni mwisho e kihuo ebasholi ne malaika ⁴⁰ Alya bato kiembeemba ba meshongya kyo bame okya byo mo muchanua. batyo kwe byendebe yonyuma we kihuo. ⁴¹ omwana wa adamu etuma malaika uule ishongya kwitoka mobwa mi buwe ebindubuyoshi byame shanfa bana bya mendeta zambi nabo ba kolaa ebyibi. ⁴² Bendere usha bashi nomuchanwa mungi eyo yendebe kiriro be nde shya meno. ⁴³ Abo nibanolu berineema kweri bende ira ne ba kohyakohya nge ritsiba mokati kekihwa kyishe wabo. yu ite matuli oombo. ⁴⁴ Ebwami mwishwa mundu mwolola amebisharo. mokati kerimowea luwe ameenda ameula ebyoshi

byoitoko ameula erishwa. ⁴⁵ Ebwami bweye luulu a mebange muindi yu kola mulimo yushandubuchichi bwe kichiro kineene. ⁴⁶ Abere ameshunga ebuchichi ameenda ameula kira kindu kyalya iteko a meulakyo. ⁴⁷ Ebwami bwe luulu bulnga kakira bobuli moluichi. ne rishongya ebasigu bochi. ⁴⁸ Wamichula ebarobi ebuami bwa mombingu bu ghoshire nga kakira ka uchawa munyanja kabere kochula muhanda mingi kama ku rirwa ko kisha kuko eritokaho bameikarahichi ba meshangya bindu bobabaa bandu bochimo ushwa. ⁴⁹ Bwendeba batya ekiro kye mwisho we kihuo bo malaika bendehika bendeshanja bo ebandu babi eritoka mokatikati kabo bobakola ebibi ⁵⁰ ne riuchabo mo muchanwa ata tsuma, eyo yende ba kiriro kyebutatsira bende kuta meno. ⁵¹ Mwameminya ebinwa ebyashibi ? ebiya bame mushubitsa. "bibe batyo" ⁵² Yesu mwabuurabo "kira mushake ameha mushake weluulu ashushire mwenye nyumba atokya ehindu biwe ehindu bihyane bya kera." ⁵³ Mobyaba Yesu abere ame mala mishinga eyoshi eyo. a metoka handindeke ⁵⁴ abere Yesu ahika mwahika ha nikala amefundisha bandi mokati ke buhemero eruhuluka riwe mobasangara mwa neema" hayi homundu oyu na meitsirira ametukolera kishishalo. ⁵⁵ Emundu oyu atali mwanawe museremala? mariamu ateyo nina uwe ? na ba ala babo atali yokobo, Yusufu simoni ne yuda? ⁵⁶ Nabali babuo tu nalu nabo wetu ? Neriyo omundu eya atokyaa ebyashi bibi hayi ? ⁵⁷ Mwatribukyabo Yesu mwa bwirabo e mutahwa atu habwa ku wabo batadi bo na mokati kye kihuwu kyabo. ⁵⁸ Mwata minya erikolsa erikola bushishalo bingi batali baimirire ha uma.

Chapter 14

¹ Kobiyo byo. Herode manua mwatsi. Eriulu eyesu. ² Mwabwira sondumwa siwe ayuni yowana mulibiki amebuka eritoka mubo bafwire. Na batyo emaala ayo ali eluulu kwiye. ³ Nasatyo herode abaa mia metsimba yohana bamemumina bame muusha momuliki bushana na herodia, muka filipo mwala abo. ⁴ Yohana mobamubwira "atanda katsi erimutsimba mbwabiye mu katsi uwe" ⁵ Herode andamwitire lakini mwabaha bandu kuishanga mobalola yohana eribya muloli ⁶ Ekiro kyo ributa herode abere ahika mwali wa herode mwatsina mokatikati kobandu mwamoya herode. ⁷ Erishubya kya andikire erilahitsi nende kuha choshi cho ushaba ⁸ Eritoka amahanwa ne nyinya uwe, mwaneena "unyihe hano mbale, omutwe wa yohana mulibiki". ⁹ Emwami mwa anitsa kubibushi na mahemo uwe mutasha, bushine rilahitsa biwe bushi ne bashi mobaba hoha libiryo hauma naye mwa neema mbu binwa bi bikolwe. ¹⁰ Mwatuma yohana butahike bikolwe momuliki ¹¹ obushi atsibwe mutwe uwe bamereta oni ahekireo ko lukwera amehabwa mutasha ametwa lao yo nina uwe ¹² Esondumwa siwe sa mehika bameheka mubiri bametabwa. Yonyuma kwaho bame yibwira Yesu. ¹³ Na Yesu abere ameonywa ebinua amepanda eritokaho amerukiramo mashua ameya komunda wahengekirwe. Esaha endeko ya minyaa haali bamemu kwa ma mobishando itoka yoka. ¹⁴ Yesu mwahika embere yabo ameshunga kikembe kye bendu amelolera bo husuma amela myabo emakoni wabo. ¹⁵ Eriolo lyabere lyamehika. Ebiya bamehika nerineona." Oyu nimuhango waho hatali kindu nekiro tayari kya kyamechuka. Bachanje kibubaye emiyi yabo. Bame ula biryo bushi nabo. ¹⁶ Lakini Yesu amebwirabo, "bata ite mbusha yeri enda nabo. Muhebyo biryo". ¹⁷ Bame mubwira, "hano tuwite komikati itano ne samaki ibiri tu". ¹⁸ Yesu ameneena, "muletebyo hano". ¹⁹ Yesu mwa bwi nabo mwikale kobiti. Ameheka mikati itano ne samaki ibiri. Amelola yoluulu amehabo muisha neri ombera mikate ebiya. Ebiya bamehabo. ²⁰ Eboshi bamerya na riuta bametokaho bame shongya ebiryo byoshi bamichucha bitongo ikuumi no bibiri. ²¹ Nabo babere bamerya babyaa nibaira babaa elufu itano haume ne bakatsi ne bana. ²² Yesu mwabwirabo mbu baingire mo bwato. Entambi eyo mwala echikanga ambu ba iyendere. ²³ Abere amelaabo mbuba iyendere. Ame irukaka aeya konfwili ameye hema uwemw. Bwabere bwahika iyolo alya lyeyo yowene. ²⁴ Lakini ebwato bwaa mokatikati keluuchi mwahere neneta bushi na mbeho. Embeho ya bwiya nyingi. ²⁵ Kondambine ye sokiro Yesu ameifunda hofinabo ameende eluuluwe matsi. ²⁶ Ekiro sondumwa siwe mobaye mushunga ni aenda eluulu we matsi. Bamesangara neri neema "bametabaana neri neema bamelola bamehambala bushana ne buba. ²⁷ Yesu amebwirabo ngendo nguma, ameneena "uyihe maala. ni ngwe muta ubaaha." ²⁸ Petero ameshubitsa ameneena. "Nina kuwetu uliwe unyihe ruusa nyihike houli yo luulu we lwitsi." ²⁹ Yesu ameneena, "hika" nahopetero ametoka mobwato ameenda yoluulu we metsi ameya yo mwa Yesu. ³⁰ La kinipetero abere ameshunga embeho ame ubaha ame anza richenda. Heshi amebirangura ne rineena mbu tata usnyishabukye. ³¹ Chubachuba Yesu amelambya eminwe iwe amebwira petero, "Wowerikiritsa bichebiche bushinaka aubaha" ³² Babere nimo petero na Yesu nimo bingira mobwato, umbeho ya me enderaho. ³³ Esondumwa mobwato ba me mubwira Yesu nerineema, "Atuneena iwe mwana wamungu" ³⁴ Babere bamali shabuka, bamehika monzira ye riya nazareti. ³⁵ Na bandu baho babere ba mulolako bametuma bandu mokihuo kyoshi komusike. Nerireta kira mundu ayo abya mukoni. ³⁶ Bame mubwira tatanga kushiya ni tutahatire kopindo kye ndubu yawe. Ne bandu babere bametsimba kopindo ye kubueyo bamelama.

Chapter 15

¹ Hoo rofoisayo ne baanditsi wahika kwa Yesu itoka yerusalem. Banuna. ² "Kibushonoki son ndumure osibihya sendungo ye bakekulu, Kubushi botoli bashuwa eminwe yabo bashonchera kalyo" ³ Yesu ashubyobo ni bwabo, "nemwe ilikyekireka mubihya sondeleo sa Thata kubushi bwe sondungo senu." ⁴ Kubua Mungu mwaneene, "Ubahe isho na nyoko, asho "Yowende neena bibi kwishe na nyinga, oyo ni mundu wensha" ⁵ Kubua imwe amueena "buli mundu ye wende bwira ishe na nyinya, "buli shishro yonyangohere watokire yonyire aho ni luhembo lutokire yo wa Thata" ⁶ "Emundu oyu athaite shashi nische. Konjira mwame sunwuura ekinwa kya angu kubushi ne sendungo senyu. ⁷ Iwe wemundu weluhota, likwirwe Isaya ngoko shanulaa kwibushi byenyi abere neena. ⁸ "Ebanduba bonyibalire kobunu bwabo, hemitima yabo iri halenongye. ⁹ Bonyi shingitse busha kubera emiamba mulinaro ele miombani ¹⁰ Abirakira ndeko ni bwirabo, "Muunfire na muminye ¹¹ Hatali kindu kyangaingira mobunu mwe mundu ne mubihya. He chokitokwe mobunu, echi chimabihya ne mukwitsa he chokitobire mobunu chokinanaira mundu mubi. ¹² Aho sondumwa wamuendera ne neena na Yesu "bate, wangemenya ibafarisayo babere bonpha ekinwa batsibuka ¹³ Yesu abuirabo ne neena mbu buli bwaka wa Thata wa mombingu atechiherawo wendekulwa. ¹⁴ Mulukule abo kubera bachunzi bihumire ngoko mundu ahumire angaendya lahumi mulikyobo, eboshi babire beihinda monyuna". ¹⁵ Petro aneena ne mwibira Yesu, "Tubwire mushinga oyu uwetu. ¹⁶ Yesu aneena, "nemwe mutechi mwa minya ¹⁷ Emwe mutatseneko chovingira mobunu akitsukira mobula nikyatukira mobwiya ¹⁸ Hebere ebindu byoshi byo bitokire mobunu bitokiremo mutima, Nebyo bindu bimwiremo mundu mubi. ¹⁹ Kubera eribya mokati ne mutima utalukire utokire mo miremtsemibi. Eritha, Lusungi, Iyambya, Bwitsi, bubesi, ne rihaba. ²⁰ Ebyo byo binaleka biira mundu mo niatse mibi. He erirya butsira shuwa minwe lita halitse mundu. ²¹ Mokashangi Yesu athoka chanduho mwakashangi aenda neitokya kubo ne lotsa ko munda we tiro na sidoni. ²² Mokashangi umo mahahuluka mukatsi mukanaani ahuluko mundako; aneena kutsibu akisem aneena, "Nyishashire, waliha, muala wa Daudi, Mwali wani alwere kutsibu." ²³ Yesu mwthamushubitsa kinwa; sondumwasiwe sihika ne mushukamira, abaneena, "mumuthokye hana aendera, kubushi atulethera lubuyo." ²⁴ Yesu ashubitsabo ne neena, ndatumwaa kumundu woshi hatali kondama sasaheraa se baisirael." ²⁵ Mwahikane muphukamira, aneena, "waliha nyangirire". ²⁶ Amushubitsa ne neena, "lithakwirire itsimba ekalyo ke bana neri shirako so mbwa." ²⁷ Ameneena, "Enga, waliha, ne somwa sinalya katathoonga komesa ya walihabo." ²⁸ Naho Yesu ashubitsa ne neena "Mukatsi lyeimirira lyawe ni linene. Bibwe ko ushashire bikoleke ngoko ushashire" ²⁹ Yesu mwatokaho nienda hafi ne Nyanja ye Galilaya. Atokaho ameuruka kokitwa ne ikalayo. ³⁰ Ndeko nene aimuhikira nemuletera biremane sombumi, kitsiru ne birema bingi, bobaa bakoni, Abahira momimilundi ya Yesu amelanyabo. ³¹ Nendeko ye bandu abashishala erishunga ebirumbukwa bineena, ne birema abilama, ne songatga asibatuka, ne so mbumbi nasilola. Abasingya ongo wa Israeli. ³² Yesu abirangira sondumwa siwe ne neena, "Nameshungirabo shashi endeko kubwishi bamemala biro bishatu butalya kindu kyoshi. ndiriulirebo mbubaende yo nwabo buta lya, batenge chikanira mo nchira." ³³ Sondumwa siwe simubwira, "Hai hotwabona emikqte mingi mobweru yoyangauutya bandu bangaha" ³⁴ Yesu abwirabo, "Muwithe mikati ingahe" abaneena, "Jirinda, nafi nyike" ³⁵ Yesu mwtheeka endeko iikale heshi. ³⁶ Emetsimba mikati irinda ne sofi ne yo nyuma ye rehema, achichanga ne riha so ndumwa ne so ndumwa asiabira endeko. ³⁷ Ebandu boshi mobalya ne uutha. Ne shongya ebiche bye kalyo kashibaa abiuchula bitonga birinda. ³⁸ Eboshi balyaa kalyoko babyaa baira bihumbi ne butsira bana na bakatsi. ³⁹ Yesu abere atokaho alaana ne kiphunga aingira mobwatho neenda kumunda we magadani.

Chapter 16

¹ Ebafarisayo ne basadukayo abamuhira ne mushondako luenzo ne muthinga. ² Yesu akangiritsebo kishishalo kyo kitokire yo luulu. He Yesu mwashubitsabo ne bwirabo mbu "Bwahika iwolo nimwaminye kwa butuku bukyere, kubwishi Ekyerere kikyere kushe. ³ Na bwakya nimwaneena mbwe kiro kitakyere kushe nekihohe kishwikire ebitwa; mwechi eriminye enkyerere, he muthanga kochya imimya ebishihalo bye kashangi. ⁴ Kianyiro kibi na kisingitsi akishonda bishishalo, he halali bishishalo byo kyende habwa, ilali ya yona; hanyuma asiabo sienderea. ⁵ Sondumwa ko munda we kabiri, hebabaa nibameibirira mikati. ⁶ Yesu abwirabo "Mulole kushe mutaingiramo mushiuro we bafarisayo ne basadukayo." ⁷ Sandumwa sibutsanyo ne neena; "kubwishi twaibirire emikati. ⁸ Yesu mwaminyakyo ne neena, "Imwe mwa mulina iimirira like, ikikyamereka amubutsania mwebenena bene ni neena mbu mutawetw. ⁹ Kubwishi na kiko mutha ubukire ne minya kwe mikati itano yautya tya bandu bihumbi bitano, ne bishakitsa bingahe bho mwashombolaa. ¹⁰ Na mikate irinda ko bihumbi bine, na bithanga bingahe byobyashakaa. ¹¹ Byamebya bathe kubera mutho ibukireko ndali nyineena nemwe kubwishi bwe mikati. Muishubeko neiminye kwe mushiuro wa bafarisayo ne basadukayo." ¹² Babere bathoka abamenya kwa thali abwirabo kubushishi bwe mikati iriko mushiuro, he bathaingiraa mo mibereye bafarisayo ne basadukayo. ¹³ Yesu abere ahika ko munda we kaisaria ya filipi, abutsa sondwamwasiwe, aneena, "Ebandu abaneena mbuemwana we mundu yonde." ¹⁴ Abaneena, "ebandi baneena mbu yohana bubatizaji; ne bandi, Elia; na bandi, Yerima, kuthi muuna we bahamutsi. ¹⁵ Abwirabo, imwe amuneena mbundinde. ¹⁶ Simoni Petro ashubitsa ne neena "Iwe we Kristo mwala wa Ongo yqliho" ¹⁷ Yesu amushubitsa ne neena, "Wmehabwa mwisha iwe, Si;oni mwala wa Yona, kubera esheema ne mubiri bithe byosha bikukanyabi, he thatha wa mumbingu. ¹⁸ Nangye anyikubwira mbu wewe we Petro, ne yoluulu we ribweri nyendehe himba buhemewo bwani; so nyui so kwe runga sitende kuhima. ¹⁹ Nyendekuha maala werikingula ebwami bwo yoluulu. Ebyoshi byo wende munulamo kihuo ne yoluulu ni kyamemisulwa yoluulu" ²⁰ Endambiyo Yesu mwatheeka sondumwa sitobwiraa buli mundu woshi kwali Kristo. ²¹ Ko ndambiyo Yesu mwabwira sondumwa mbu endambini yamehika seriya iyerusalemu, yanubeku minubo mingi mominwe ye bangumwwa ne bakulukulu be baheretsi ne baanditsi, iitwa ne shuka mokio kye kashatu. ²² Petro atwala Yesu yomusike ne muhana, kwineena, 'Ekinwaki kitakuhikieraa kube hale nawe, waliha, ebi bitha kuhikiraa. ²³ Yesu abinduka ne mubwira Petro, "ya yo nyuma kwingye we mulendawe. Iwewe uli kirindiko kwingye, kubwishi ulaire kobinwa bya Ongo, he kobinwa bye bandu. ²⁴ Inyuma Yesu abwirabo sondumwa siwe, "iri mundu oshi ashonda inyimitsa ingye, apashirwe iitinda yowene, ne heka musalaba uwe ne niimitsa. ²⁵ Kubushi yashonda iuphula abuingo buwe endehetsobo, na yakende hetsa abuingo buwe bubushi bwani ende uphulabo. ²⁶ Mbeni wendeongererwaki we Mundu amehabwo ekiho kyoshe ne hetsa abuingo buwe. Mbeni kinduki kyo mundu anga hana kwehingya na buingo buwe. ²⁷ Kubera amwana wa Adamu endehika mo bubuya bya thatha uwe na Sangasharu Baphuku siwe; naye ende hemba buli mundu. ²⁸ Jia anyibabwira mbumulimo bandu momuimenehano batendephe kwihiko mo kashangi bendeshunga mwala ahika mo bwami buwe.

Chapter 17

¹ Hahwa biro ndatu Yesu ameenda na Petro na yakobo na Yohana mualabo, atwalabo yoluulu we kitwa bobene. ² Abindulwa imbere sabo; ebusu buwe abukoletsa ngamwishi ne songyimba siwe asishungwako nga kyaka. ³ Muhole saahuluka Musa na Elisa na abaneena naye. ⁴ Petro ashubya ni bwira Yesu, "Wariha, twangaikere hano. Iri utsiire, nye himba ho manyamba ashathu kiuma kiwawe, na kiuma cha Musa, na kiuma cha Elia" ⁵ Abere akiri ananeena, shunga kimpukithuikula akishwikabo, aba umpha mulenge athoka nwa kimpfu, aneena oyu ni mwami yo nitsiire kutsibu; Mumumphire yeye". ⁶ Sa ndumwa sabere sahurikya ibyo, abamphukana neindama ababa nabuba kutsibu. ⁷ Hanyama Yesu ahika nemphula kubo ne nuna, "muima ne kandi muthaubahaa" ⁸ Nabo abashumba sobusu sabo yo luusu habatha shunga Mundu he Yesu yonawene. ⁹ Babere bakiri abakima kokintwa, Yesu alairabo, ni neena, muthamphulaaa emwatsi wo byontwa melolako kwehika mokashangi mwana wa adamu ende wamphuka kwe huluka mwabanfu". ¹⁰ Sa ndumwa siwe abamubutsa, abaneena, Elia ende kubushi byaki waanditsi aba neena mbu Elia ende hika bushondotsi. ¹¹ Yesu ashubitsabo ne neena, Elia endehika Iira Ende thunganania ibindu byoshe. ¹² Kubushi anyibabwira imwe, Elia amemala ihika, he mobatha muminya; Kwiye; abamukarera byobashashire; kobyendeba batwo emwana wa Adam anobibwa kominwe yabo". ¹³ ho sondumwa abamenya kusha neena nabo nyatsi ya Yohana muribitsi. ¹⁴ Bha bere bhambe hika ho hali abandu bhanyi, mundu mauma ni amu endera amehonda mafwi ha mbere yiwe ne mu bwira, ¹⁵ mwira uhurumiye mwana ani kubushi amebhya na bhithutsa ne nuba kuthibu. Kwa juu ko biro byoshi niere hinda mo muchanwa na mu aluichi. ¹⁶ Name muleta ho ndumwa jawe sili alakini batali bamu lamitsa. ¹⁷ Yesu ame shubitsa ame neena, "e kifunga kita imire na ki bihire ne ikala nemwe biro binga he? Ne tsetsa mutima nemwe mpaka kiro ki? Mulete hano ho mwani. ¹⁸ Yesu ame mukemera ne bishwati byame mutoka ako, enusole alamibwa mo ntambi omo. ¹⁹ Inyuma ndumwa siwe ni sa hika mu bubisho ni mu bwira "bushanaki tuta mu litaa"? ²⁰ Yesu ame mu bwira, "kubushi kwe riimira lyenye like". Kushi nime bubwira ku bushi eri kiritsa lyenyu ni like mwa bya nge mbuto ye haradali mwegocha eri bwira bo engulya eno hama kwitoka hano uwende eyo ²¹ He kishwati kiringeki itanga kuchitokibwa, eri hema na butalya. ²² Ekiro banali egalilaya ye ni abwira eso ndumwa siwe "mwana wa adamu eya mumimwe ye bandu. ²³ Na be mwita na mukiyo cha kashatu efufuka" eso ndumwa siwe ni sa sanjira ku thibu. ²⁴ Nabo ba bere bame hika kye faranga (shekeli) bame mu endera petro neri neena, "bushanaki emu kangiritsa wenu iripa nusu ya faranga?" ²⁵ Ame neena, "eya" he petro abere amei ingira mo nymba, Yesu ame simula na petro kwanza ame neena, "wame anitsa ki simoni? ebami be kihuo ipokera parata ne ushuru kuitokera nde? kwabo bana bo bene ao ko baeni. ²⁶ Ne wakati petro asha nena, "kwitoka ko baeni" Yesu ni amubwira, bhatyo ebana benu bali mubhuholo. ²⁷ He tutaira ba tosa parata bame kola bubi ne enda mu nyancha. Lekere, buoba kye abinge (samaki) ihere liberebere. Lubere lubinula ebanu bawe we buana omo faranga nguma. Uheke lo utualire lo beri rpisha eparata kubushi nangye nawe.

Chapter 18

¹ E saa enoeno eso ndumwa ziwe same hika kwa Yesu ne mubwira, "inde yo mukulukulu mwa bwami busa mu mbingu?" ² Yesu ame barangira mwana mulere, amemubika mo katikati kabo, ³ Ni neena "he ni ba bwira, he mutanga hema shashi neba nga kuno bana balere mute ingire mo bwami bwa mu mbingu". ⁴ Bhatyo oshi oshi ne bya mulongo komwana mulere emundu ali nkoyu yo mukulukulu mwa bwami bwa mu mbingu. ⁵ E oshe oshe apokera emwana mulere ki izina lyani na ame ni pokera ingyengye. ⁶ He yoshe yoshe anubya muuma we bakebake bo ba niemeretse ika kwira kwe mundu oyo e libwe lye lishiera lye minwa mu yosi liwe, ni ashindibwa ko musike we nyancha. ⁷ Muta hwere ko kihuo ko nyitsi bukya! kubushi ebinwa e byo byo hika. He uta hwere wo mundu oyo wame leta abyo! ⁸ Hali e kuboko kwawe kwame ku kosera ne kishando ni wacha kyoni walekera ko hali nawe. Likwirire kwiwe ku ingira mwa kati ka kalamo wame bya butsira kuboko ao kirema kuliko kwirekerwa yo yili e muchanwa we biro bingi uli ne bishando ne minwe. ⁹ He elicho lyawe lyame ku koseya ni wa kula lyo ne walekera lyo hali nawe. Bi kwirire kuthibu ku ingira kwiwe ku ingira ho hali kalamo na lissho liuma kwi rengya mu lekerwa mo muchanwa wa kashangi kale. ¹⁰ Lola kushe munge ni nsunsula muuma mo bakeba ke bano. He kubushi neba bwira he mwa bwami muli ngashanibabo biro byoshi aba lola busu bwa thatha ani yali mwa bwami. ¹¹ Itsimba: binwa bye bilolwakohe mwa mustari wa kumi na muuma bitaza bya lolwa ko mo biringa bya tsukaa, he mwana wa adamu ni a hika etulmya kyo kyabya ni kyame hera. ¹² E mu anitsa ki? ali mundu ali na ngondoro iana (100) na muuma mubo ame hera bushanaki utisiye mana mwenda na mwenda kwe siya mwafuli neenda kushonda enguma yoyi herire? ¹³ Name mali buralo, kushe nibabwira, name mwera huyu kwe rengya makumi mwenda ne mwenda be bata herire. ¹⁴ Batyobaty kute kwe shasha lya tata enyu wa mu mbingu abye muuma we muke wa muuke bano ata babalaa. ¹⁵ Ali muniakenu ame ku kolera bibi wende umu kangya o bubi buwe buli ho katikati kenyu aliyo na wene. ¹⁶ Ali ate kuhulukirire ubinge mundu muuma ali babiri bangi bali nawe kubushi ko bunu bya ba bereretsi ba biri ao bashatu kira kinwa e bwikiritsa. ¹⁷ Aka tinda ku hulikirira o bwire e buhemero ekinwa ekyo. He akatinda ku hulikirira buhemero, kurushi abye nga kuno mundu ata iimirire abe mundu wo munfuhya. ¹⁸ Iyira ni ba butse e kyoshi kyoshi ekyo mwa mwemali mina kyo mu kihuo na mu mu mbingu kyame minwa kyoshi kyoshi kyende minulwa mu kihuo na mu mbingu kyende minulwa. ¹⁹ Kandi name bu bwira kwamba bandu ba biri katikati kenu bame unfirina busha nakinwa kyoshi kyoshi kwa kihuo ba shaba alo batyo thatha wamu mbingu ni akwitsa kyo. ²⁰ Bali ba biri ao bashatu bame bwanana kuuma lyani ingiengie niri i katikati kabo. ²¹ Kandi petero ni ahika ni mu butsa Yesu "Mwira, ni biro bingahe munyi kyetu ame ni kosera nangenda mu hurumiya? Mwangabia ngendu sirinda"? ²² Yesu amemu bwira"nda kubwire mbu ngendo sirinda he makumi alinda mbiso sili nda". ²³ Ku bushi batyo bwami bwa mu mbingu bushushene na Mwami mulebe yo wa shondaa itunga nania miancho ye bindu bya baako bandu buwe. ²⁴ Abere ame antsa itunga nania miancho muombe muuma ame letwa kowe ali ali (amusumbua) amunfu hanya faranga elfu kumi. ²⁵ Hashali ni hate ntsire yeri mulipa Muiira uwe ame mulaira aule mukatsi we hauma ne bana buwe na kira kindu kya iteko ne malipo ba kolewo. ²⁶ Bathyo endumwa niaihinda ame handa emafwi ombere siwe ame neena emuiira (nina kwatu) Setse mutima hauma nangye ne kulipa (kufuha) kira kindu. ²⁷ Oyo nina kuetu we ndumwa kubushi nina kuabo ashali na mufuko oyo uli yo bungi ame mu lukulira name mufira boncho. ²⁸ He endumwa muli kyabo yo ali ali mufuhanya dinari iana amu kuraa ame mutsimba hiosi ni mu bwira nyiripe kyo nilaireko. ²⁹ Endumwa muli kyabo ame ihinda na me handa emafui ne neena setse mutima hauma nangye ne kufuha kira kindu. ³⁰ He endumwa eyo ya mbere niya tinda he ni a enda ni emulekera mwe ndiko kuroshi endi a mulipe ekyo amulipisha. ³¹ Ba bere bame shunga so ndomwa siriki abo kye kyame hulukirwa banaba na manina nani kutsibu bana hika ne mubwira nina kwabo kira kindu kyoshe kyo kyame huluka. ³² Aho nina kwabowa ndumwa ana mubirangira nemu butsa we ndumwa nyibi nime ku samehe iwewe ko mwindanyi woshi waliliraa ho nyiri kutsibu. ³³ Bate ute ushonda kwe ishashira ndumwa muli kyenye ngakuno ingyengye nga ku firaa boncho? ³⁴ Nina kwabo ni ana tsibuka ne muhana ko biiti (bashumba) mu kiro ende lipa e soshi kyali afubwa. ³⁵ Batyo bathyo thatha ani wa mu mbingu kya kende ba kolera nga kuno kira mundu muuma wenyu ati mu lemere muri kyenye kwe toka mwa muete enu.

Chapter 19

¹ Ya hulukaa ho ntambi Yesu ame mala e binwa bino ame toka e galilaya ame enda muki hati kye yudea busho ndotsi bo luichi yorodani. ² Bandu bangi ni bana mu imitsa ana lanya bo eyo. ³ Mafarisayo ni ba muhikira, bana mu shona bame mu bwira, "he ki kwirire emundu eri shiya mukatsi iwe ku buhaka boshi?" ⁴ Yesu ame mu shubitsa ame neena, "Momutigha he iyeye ye wa bumbaa abo ku luberebere abumbire muira na mukatsi?" ⁵ Na kandi ni ana neena, "kubushi naki omwira antamika ishe na nina uwe ne bwa nana ne mukatsi uwe nabo e babiri bo bye mubiri muuma?" ⁶ Aho bata kili babiri kandi bahara mubiri muuma. Kuroshi kyo kyame bwananibwa na ongo hatari mundu kweritenganishwa kyo." ⁷ Bame mu bwira, "kubushi anaki musa ali tu butsa ku mu andikira ne musiya?" ⁸ Ame bwira bo, "kwa butsibu bwa mitima enyu musa ni atuma bo ba shiye bakatsi babo, he abu bere niali bitabi batyo. ⁹ Eni ba bwira, e oshi oshi ni shiya mukatsi uwe ali hatali luhaka bwa lusingi na ame hikya undi ni ame singira naye ne mwira e kende hikya emukatsi ya shashiwa ame singira." ¹⁰ E ndumwa same mubwira Yesu, "hali batyo ko biri niba uwe na mukati uwe lita kwirire lihikya". ¹¹ Lakini Yesu abwirabo, "ate kira mundu anga pokera e binwa ebi he ababo be baimirirwe e binwa ebi. ¹² Kwa batyo hali ngone bana butwaa kutokera mwa bulaa bwa nina na batyo batyo hali ngone bakuitsibwe na bandu, hali ngone ba kuitsibwe ngone ku bushi bwa bwami bwa mu mbingu. A koche etsimba a binwa bino ni atsimba byo. ¹³ "Inyuma analeterwa bana bangi balere iri baiire sa minwe ambashiro sabo neema, he asa ndumwa sina kemera abo. ¹⁴ Yesu ni ana neena, "Lukula abo bana ba lere he muta tinghia abo kwe hikahe nini kubushi e bwami bwa mu mbingu ni bwabo. ¹⁵ Naye ni ana hiri sa minwe ambashiro sabo inyuma ni ana huluka aho. ¹⁶ Shunga mundu muuma amahika kwo Yesu, neri mubwira, muhani ni kundi ki kibuya chobani shonda kikole? Kubushi nibe na lira ma lya kera na kera?" ¹⁷ Yesu ame mubwira, kubushi naki anibusaki chyoki buwa? halimu uma ni mubuya. Kubushi achonda kalamo ni wa imira miambo yanii. ¹⁸ Emundu oyo amemubutsa, ni miombaki? Yesu ameneena, utiitaa, utasingiraa, utiibaa, utaimiritsaa bubetsi. ¹⁹ Ushikye shoo na nyokoo, unsiiree mulyikyeneuruko uiyinsuree. ²⁰ Emundu yo amemubwira, mbona byoshi ebyo na malirikiritsabyoo. Neki anishondaki? ²¹ Yesu amemubwira, uliauchonda ube mundu mubuya, uwende uutse uli ulinabyo, uheebyo abachenee. webya ne shahoo mombingu nimo wani kwamaa. ²² Kubushi mustana eberee ameunfaa ebyo, Yesu aneena, ameenda na bulioo, kubushi abaa na meba mushoki. ²³ Yesu amebwira sondumwa siwe kushe namebabwira ristibuhire mushoki eringira mubwami bwa ongoo. ²⁴ Kandi na meshwee babwira, listubuhire engamia eristuka mulisho lya nandi, kulengya omushoki eringiraa mo bwami bwa ongoo. ²⁵ Esondumwa sabiri same unfabatyo, semesangara kutsibu ne rineena "alihayi ya wende ikiritsa?" ²⁶ Yesu amelolabo neri neenaa, ko bandu echoo kitangakochibwa, lakini kwa ongoo ebyoshi bikochetenee. ²⁷ Ahoo petero amemutchubutsa neri neenaa, shunga twamechiabyoshi neri kukwamywee nikundukikye twebonaa? ²⁸ Yesu amebabwira, kushe anibabwira iye yushanikwa miinche mokati ke lubuto luhya, ekiro mwana wa mubdum endiira amekala mo kifumbi kumi na bibirii byo bubuyaa, eriteha lubancha ewe songanda ikumi na babiri ba israeri. ²⁹ Ulimuuma wa muynwe, yuusha shia nyumba iwe na mwaliwaboo, yu shashio ishee, na nyinyaa na banaa aorichwa kubushi waritsa ryani, ende hambwa iyanaa ekala mu bwami kera na keraa. ³⁰ Kubushi boshari bare bandyabatsindu, na bobaa batsindu bendeba baberee.

Chapter 20

¹ Kubushi ebwami bwa mwa mbingu bushushire neuhingu werishwa bu shaabuka mumu langa kutsibu, eritwala bahingibuwe nuchwaliwe la mizabibu. ² Kondambi aba ame ikirisanya, na takari bamulimo likuta liuma kokiyo, emetuma abo mwishwa liwe lemizabibu. ³ Ameenda tandie kubushi kosendambi ishatu batyo kandi niamechunga bandi bakoli bamulimo babaa nibaimana butsira mulino nukantutemunda ne soko. ⁴ Amebabwira imwe muye muichwa lyani lemizabibu ne kyoshi kyoshi chomwe hema nebaha kyo batyo bameenda erikola milimo. ⁵ Ameshue endaa niame niamehwa ndambi sirinda, na kandi endambi sirinda muashube kola batyo batyo. ⁶ Kandia ko indi ndambitu, kanditu mukashangi kenda mbikumi na nkuma ameenda naribuanaa bandi bundu butsira mulimo, amebwira kubushi naki mwame imana butsira mulimo woshi woshi butsira mo. ⁷ Bame mubwira kubushi hatemundu woshi woshi yuushatukangyo mulimo, imwe muye muchwa iyani remizabibu. ⁸ Mondambi ye riolo yabiri ya mehika. Nene richwa remizabibu amemubwira mwima ni wa richwa liwe ubabirakire kakaliba milimo uhebo luhembo lwabo yo ametangira ne mutsindu ne musere. ⁹ Babaa bamehikaboo, mobapimirwa endambikumi nenguma, kinsi muuma awabo amepokera ikutaa. ¹⁰ Bare bame hika bakori bemulimo babere, bahikaa niba anitsa mbubepokera nyingii, kubushi natoshi muba pokera kiramundu nguma kulimundu. ¹¹ Babere bame mala eripokera luhembo lwabo, bame mulirira mumanitsiwe richwa. ¹² Bameeneena boo ebakolibe muhero bamekola ndambinguma kuroshi, hobasha hikira mu mulimo. Wametingiritsana naboo, itwe twamekola ekiro kyoshi kwa kiro kyoshi na lutubano. ¹³ Kubushi ninerichwa amechubya amechubya neri neena, komuuma wabo wabo, mwirani ndashakorirekinwa kibi, tutashikiritsenye nemwe kulikuta luumaa. ¹⁴ Nsimba chyo tushala nako na uiendere. Nilumoo lwani erifula ebakoribe mulimo eh wee muhero ngawee. ¹⁵ Kuki ndangakola choni siiree bushoki bwani? ehoo no erichoo ryawe lyameba libyi kubushibwa lukoo lwani? ¹⁶ Batyo ewe muhwero eba mubere! ¹⁷ Yesu abere arika eriya erusalema, mwatsimba eso ndumwa siwe ikumi, ametwalaa boo homusike wensira amebwirabo. ¹⁸ Lola atulotsa yerusalemu, ne mwana wemundu ehirwa mo minwee ya bakulu kulu bamakuhani ni bashakii, bemuchira lubacha lweri mwitaa. ¹⁹ Bemuhana kobandu bekihuoo, kubushi bamuhambikee neri muhumbaa, neri muhanikaa, nahoo mokiyo cha bashatu ende fukaa. ²⁰ Kubushi nina webana ba zebedayo mo hikahoo mwa Yesu na bana buwee. Amebanda mafuuu mwa mbere siwee, neri muhema kindu kyo kutoka homwee. ²¹ Yesu amemubwira, auchondakii? amemubwira utsiiree bana babiri banii bikale muuma kokuboko kwawe kwa malyo naundiko minwe yawee ya malembee mo bwami bwawee. ²² Kandi Yesu mwashubya neri neena "utechicho ushabaa. Kushee unga shomeraa mo kopa anishomeraa noo? Bame mutshubisha tsaa twanga kochaa. ²³ Amebabwira, kushee ekopo yani mwerirakuro. Kubushi eriikara komwi mweyaniwe malyoo na wa malembee litee shasha lyani eribahaa kubushi nibo balimala handwa na tata anii. ²⁴ Sondumwee sindikumii babere bame unfa ebyoo, bame tsibuka kutsibu ko baalababo babiriaba. ²⁵ Kandi Yesu mwabibarirabo yowene, neri bwirabo, munechi kobari eba mu bekihuoo, eritinga, neri manikirira ebwami lulu wabo. ²⁶ Kandi bitabaa bityo ku inwee, kubushi bwebyo yo wetsuraa, eriba mukuluu mukati kenuu, erihema abemufukwenu. ²⁷ Yobaa mubere mu imwe, kuche aihema abe mufukwenyu. ²⁸ Kubushi omwana womundu, mwatahike erikolerwa, mwahika erikolaa, neri hana buingo buwe bubere lube luminulo lwa bandu bangi. ²⁹ Mondambi eritoka eriko bandu bangi wamemukwama. ³⁰ Mobalola birimirimi bibiri ni byame ikala omofike we muhengere, babere bame unfako Yesu abaa anetsuka, mubabirakira mulenge ni reni, ninaku wetu mwaala wadaudi utushashire. ³¹ Kandi bandu bangi bametombokerabo mbu batsiree. Ahoo nabo bashumba mungekutsibu neri neena, nina kuwetu mwaala wadaudi utushashiree. ³² Kubushi Yesu mwiimana emebirakirabo neri butsabo, amushonda ni ba kolereki? ³³ Bamemubwira, bame mubwira ninakuwetu kubushi mechowetu akingwee. ³⁴ Kubushi Yesu abya nimetsimbwa na shashi, amekolo ko mechoyabo, bame habwa erikochya, erilola ba micha bamukwamaa.

Chapter 21

¹ Yesu nendumwasiwe mobahika hofi ne yerusalemu ni abaenda ihika Bethfage, mukatike ndata emiweituni, haho Yesu ametumwa ndumwa sibiri. ² Amebwirabo, muye muundi muyi wakwamire, na haumaho mwe mubwana ha naame haungwa, nakyana hauma naro, musingire ro muretero homwami. ³ Arimundu woshi woshi eneenaa kubushi naro, mweneena nina kuwetu alaire kuro, ne mundu uyo ebahikiritisa muhiketso. ⁴ Ekinwa echo kishatokayo kubushi wa mulautsi arihema ribwe; amebwiraboo. ⁵ Ubwire ebatasha besayuni, lola emwami wenu amehika ewenu, mulonfu amerikirwa ko punda, ne chana chapunda kikeme. ⁶ Ahoo sondumwa same enda eritoka sa Yesu ashalairato. ⁷ Bamereta punda nachana charo, neribika se ngiraba olulu watyo, naye Yesu mwitala hoo. ⁸ Nebandi mumuhindana niba shesha songimba sabo munsira, na bandi mubatinda, ne mashanswaaa ko mitiwaba neri shesharo mo muhengeree. ⁹ Ebandu bangi bamemutanga Yesu na bemukwama mubanda mulenge; niaba neena, hosana mwana wabandi! ne huwe hika kotsina liwe ni nana kuwetu Hosana elulu kutsibu. ¹⁰ Yesu abere amehika yerusalemu, emuyi woshi mwashyarima neri neena, uyunindee? ¹¹ Muhinda no bameshubya, uyu ni Yesu mulautsi, eritoka nazareti igalilaya. ¹² Ahoo Yesu ameingira mo nyumba yaongoo, ametibita ku owoshi aba niera utsa na reula mukati kenya wa ongoo. Ahoo amechesha mataraa, we wautsi we sa faranga na bifumbi bya ba utsi ba ma makuku. ¹³ Amebwirabo, byameshaakwa, enyumba yani ye birakirwa enyumba ya mahemo, lakini nyi mwa muramo ruba lwa babaki. ¹⁴ Aho ebihumi, ne birema byamu mubwana mukisomo, naye amelamyabo. ¹⁵ Kandi ebakulu be bakuhani, ne bashaki, babere bashunga ashishalo byakolaa, Mukachangi baunfaa bana balya baleta bunga mukusomo, neri neena Hosana mwaala wa daudi, mubatsimbwa na bukubukee. ¹⁶ Bame mubwira wameunfa byo binenwa na bandu abaa? Yesu amebwirabo, naki mutenchi mwa somaa? Eritoka mobunu babanaa na bana baleree emunatoka bundu bikwiriree. ¹⁷ Naho Yesu amemikaboo ameenda yombwa umoyu mubethama amaha onjerayo. ¹⁸ Mo muranga abere afuluka momuyi inafirenchala. ¹⁹ Amelola muti homisike wensira ameenderawoo, kandi mwata bonya bindu ko mutiwoo ebiti bisha binabakuo; mwa bwirabo uteendeshube shwa ko maporoni mukindi kiro naho emutiya ameuma. ²⁰ Esondumwa sabere sashunga sito bame sangara neri neena, byame babate emuti amecha uma riuma? ²¹ Yesu ameshubiya, amebwirabo, kushe anibabwira, mulimu ikitise busira mani na mani, mutikole kyotasha kolekako moti yoo; kandi mwende bwira ndata ne ndateyo utwalwe neri ushwa moluichii, byende koleka. ²² Echoshi choshi mwende hemakomahemo yo mulieyo mwikiritse mwende hambwa. ²³ Yesu abere amehika mwakisomoo ebakulu bamakuhani, ne bangumwa be bandu, bame muhikira mondambi ya baa nichaana, bamemubutsa, nibwengikikwa kocha bwengiyi? Nindee ye akuha bwengyi. ²⁴ Yesu mwashubya neri bwirabo, nangye kandi nyebabutsa kinwa kiuma. Aho mwamenye bwira, nangye ahonaho nyababwira nangye anyikolebi kukaalaki. ²⁵ Eliribikwa Iya Yoana-lyatokaa hai? mumbingu kutiku bandu? "bobene bamebutsa butsanya, bameneena, twameneena, bwatokaa mumbingu, endetubwira, kuki momutamwimira? ²⁶ Wetuwe tuneene, watokaa kubandu, atubaha ebitu, kubushi abalola ku Yoana ngamumenyereti" ²⁷ Qho mobashubitsa Yesu na lyeneena, "Tutechi" amebwirabo kandi, nangye kandi ndibabwire kandi ngye ndibabwire kwanyi kolabyo mukaalaki. ²⁸ Wetuwe amuanitsaki? Mundu wabana babiri, ameye bwira emuuma, mwanaye, enda yaukole mulimo mulishwa lye miwabibu. ²⁹ Munobwire, emwana ameshubya neneena, ndiende, wetuwe muindi ndambi ameanetsa ne rienda. ³⁰ Ne munduyu ameeya koe mwana wa kabiri nalyeneena ikyekyo. Emwanayu ameshubya ne rineena, nyeenda, ninakuetu, wetuwe mwataenda. ³¹ Inde yoauviraaishe ko baana babiri? Moba neena, "Mwana we lubere". Yesu mwabwerabo, "ingye anyibabwira, bobalipishe palata ne bihanga byende ingira mobwami bwa ongo imbere senyu kwingira. ³² Kubera Yoana mwahika kwimwe konwera itakwirire, wetuwe momutamwikitsa, mondambi yeri koranya epalata ne bihanga mobya mwimira. Nemwe, imwe mwabere mwalola byakoleka, momukochya ibenduka nemwe mundambinge muikiritse. ³³ Muume undi mushinga kwabaa mundu, alyaeta loande luuma lwe ketaka, amekola kindu kyale koreramo divai, amekola bishambero byemuteya, ameakyabyo kubuchungi be Zabibu. Aho ameenda mu kindi kihuvo, ³⁴ Endambi yeri hanula e mizabibu, ametuma bapfuku bewe kobaingi balete mizabibu iwe. ³⁵ Wetuwe ebaingi, eundi bamemubandanga mabwe. ³⁶ Mukandi kashangi, emushokiuyo ametuma bandi bandu, bangi kulengya eabere, ebahindi be mizabibu mobakolerabo ibyo. ³⁷ Eritokaho ametuma mwala uwe, ameneena, "E mwanaye bemushikya". ³⁸ Ebaingi be mizabibu babere balola komutsanako, bamebutsanya, "uyu yoninabyo, muhike, tumwite tumushamule emwandu. ³⁹ Aho bamemuheka, bamemusha komusike werishwa lye mizabibu bamemwita. ⁴⁰ Ninelishwa we mizabibu endebaika, ende bahirate mobahingi be mizabibu. ⁴¹ Bamemubwira, "endebihyabo ebandu babi mu nzira itibuhire kutsibu, aho ende bweka ebandi bahingi erishwa". ⁴² Yesu mwabwirabo, "momutasoma mokatike mashako, " eribwe ebahimbi batindaa bahimbi bameshubiralyo. Iki kihulukire koa Yesu, byameshishatsa emeshotu?" ⁴³ Ingye anyi babwira, ebwami bwa ongo mwende shamulwabo ne habwa luanda lumubahire. ⁴⁴ Eoshieshi wendetoa kulibweko endepfunwa bichebiche.

Wetuwe komundu woshioshi yolyendetoerako, lyendemushya." ⁴⁵ Ebakulu bemashengo ne bafarisayo babere baunva emishinga iwe, bamelola niasimolerabo. ⁴⁶ Wetuwe bobashandaalyeira eminwe yo luulu kwiye, mobaubaha lyekorana, kubushi bandu mobamulolako ngamumenyeretsi.

Chapter 22

¹ Yesu mwaneena nabo mumishinga kandi, mwaneena, ² "Ebwami bwa mu mbingu bushushire nga mwami yoabaa nashondeikya baeni babuheruki bwa mwana uwe." ³ Ametuma ebapfuku bewe barindirire bobali balalikirwe numberukyo, wetuwe mobatahika. ⁴ Emwami mwatuma bandi bapfuku, aneena, "mwibwire eboshi balalikwaa, kandi mulole, namemale tayarisha ebilyo. Songa sa sondama samemalibawa nebyoshi biriho, muhike muboshi numberukyo." ⁵ Wetuwe mobatalaa kwihika kobuheruki. Nabo mobaya momahinge wabo, nebandi mobaya mo mirimo yabo yesopfaranga. ⁶ Ebandi bandu mobaishubya bapfuku ba mwami ebapfuku boba asikaya emwami kobuheruki mobakwamerera ebandi mo mahinge bametimbabo nerwitabo. ⁷ Emwami mwatibuka. Mwatuma batarumbu bewe, bobaite bandi mwami ametuma bandi batarumbu nabo bamewitabo nerihisa emiyyabo. ⁸ Aho amebwira ebapfuku bewe, "emberukyo yahera kondambiyaro, mokwahika bobatalalikiuaa. ⁹ Aho muye momashanganzera soshi nene, mulalike bandu bangi bahike mokiromo kemberukyo." ¹⁰ Ebapfuku mobalindirira monzila nene soshi neri pokera bandu boshi babahikaa, eabuya ne babi. Mombuwa yebuheruki moyauchula baeni bangi. ¹¹ Emwami abere ahika lola ko baeni, mwalola kumundu muuma nyataambite lukimba lwebuheruki! ¹² Emwami mwamubutsa, "Mwiraye, shauingira hano aute nutambite engubo yebweruki? Ne munduyu mwatashubya kindo. ¹³ Emwami amebwira ebapfuku bewe, "Mumine emunduyu komaboko na kobeshando mumuushe momwitsimya, aho hali irya meno na kerero. ¹⁴ Kubushi bandu bangi babarangirwe, wetuwe eabuya nibake". ¹⁵ Eba farisayo bametoka aho kwikola kobangatsimba Yesu kubushi bwe binwa yowene. ¹⁶ Aho mobatuma ebiya babo hauma ne bandu ba Maherode. Mobabwira Yesu, "Mwiisa, twichi kuli mundu ukwirire, kandi aukangya ebandu ebinwa bya ongo munzira ikwirire. Utaire kubya undi mundu utashombwere mundu. ¹⁷ Kwibyo, auanitsaki Bate, emiomba kwiula epalata ya kaisari ni bibi? ¹⁸ Ywau mwaminye ebubi bwabo mwaneena, "Amunishonda koki, mobera babi? ¹⁹ Munikangye sofaranga somunahabwa kwiula so palata." Aho bamemuletera sofaranga se dinari. ²⁰ Yesu, mwabutsabo, "Eshushani neri tineri niriande?" ²¹ Mobamushubitsa, "vya kaisari." Aho Yesu mwabwirabo, "muhe kaisari yebiwe na ongo mumuhe biwe." ²² Babere bameunva bakyo bameshishala. Bamemulikulira bameyindera. ²³ Ekirokyo mukashangi masadukayo mobahika kwa Yesu, abo banenaa mbuhate ipfuka lyebafu mobamubutsa. ²⁴ Baneena, "Mukangeretsa, Musa mwaneena, emundu amefa atechi abota bana, mwala wabo nyashiba nemukatsiuyo nyabota baana mwitina lya mwala wabo. ²⁵ Abaa basole balinda banda nguma. Emumbere wabo mwafa butabuta mwana. Amesihira mwala wabo ye mukati. ²⁶ Naye mwala wabo wa kabiri amekola atyo, emukatsi uyo naye amepfa. ²⁷ Eboshi babere baira bakyo, emukatsi uyo naye amepfa. ²⁸ Bandeda bapfuka emukati uyu endebawande? Kubushi eboshi mobamuhikya". ²⁹ Wetuwe Yesu mwashubitsabo amebwerabo, "Kibikyo, kubushi mutechi emashako ne maala wa wongo. ³⁰ Kubushi mwipfuka lyenyu, Ebandu batechi kandi batamenyire. Enyuma kwaho ebandu bandeda ngebamalaika emu mbingu. ³¹ Wetuwe kwipfuka lyebapfu, metechi mwa wia kyo ongo ababweraa imwe, mwaneena ³² Ngye niliongo wa Ibrahimu, ongo wa Isaka, ongo wa Yakobo? Nde ongo wabobapfire, ingye nili ongo wabo baliho. ³³ Mondambi ekibu kyaunvaa, ebyo, mobashishala komahano. ³⁴ Wetuwe Mafarisayo babere bameunva ku Yesu ametsitsa Masasukayo, mobaikorania hauma bobene. ³⁵ Muuma wa mubo, abaa mundu wechamanja, mwamubutsa kinwa kya lukurutyo. ³⁶ "Mukangitsa, miombala yoirendite indi?" ³⁷ Yesu amemushubitsa, "abishonda utiire ongo ko motima wawe woshi, komianitse yawe yoshi, na kobwenge wawe bwoshi. ³⁸ Muombano wo mukulukulu kandi wo wambere. ³⁹ Ya kabiri shoshene naro wemirwe ishikya netira wimbani wawe ngako witiire wowene. ⁴⁰ Emiomba yeshi ne baminyeretsi bashikitse emiombe biri." ⁴¹ Mafarisayo babaa ubatechi bakorania hauma, Yesu mwabutsabokinwa. ⁴² Aneena, "amuanitsaki kubushi bwa kristo? iye ni mwana wande? "Nabo bamemushubitsa" Ni mwala wa Daudi. ⁴³ Yesu mwashubitsabo, "Kuki Daudi mumutima uwe anamuluka Thata, nyaneena, ⁴⁴ Thata mwamubwira muli Thata, "Ekuboko kwaye kwe malyo, nyendeba nyabashushya balenda bawe bahirwe bwishi webishando byawe?" ⁴⁵ Aho Daudi amewahula kristo "mo Thata", ende ba mwana uwe ates? ⁴⁶ Hata baa yowanga mushubitsa kinwa kandi, inahatashubeba undi wanga mubutsa binwa itokerena ekirwekyo na kubindi biro.

Chapter 23

¹ Aho mwasimola na kibu kya bandu nebemitsa bewe. Mwaneena, ² "Baandiki ne Mafarisayo baikere kukipfumbi kya Musa. ³ Aho ekyoshi kyobabateeka kwikola, mwire mutyo niamuleretsabo. Wetuwe utahikaa nyamubeera emaliowabo, ibo bananeena binwa byobatangakola. ⁴ Ibo mobakana mitsio hitito hire yali itsitohire kwihikaro, naho moba hekya hebandu kobitio byabo. Wetuwe ibo bobenee mobatakotya ikola kuwo. ⁵ Emikolere yabo yoshi, balyabakola kubushi batiirwe ne bandu. Kubushi ibo balya bakinojula sombiko sabo ilumitsa emishono yesongimba sabo. ⁶ Mobatiira erikala hohali ekyanga ekiro kyalumoo na mokatike bipfumbi bye rishikibwa ohalilumoo ne kibembere. ⁷ Eriketibwa ndye rishikibwa mo bihande byekatale, neribarangerzamo "bakengiritswa" ne bandu. ⁸ Wetuwe imwe motangakoche barangirwamo "bakangiritswa", kubushi muete mukangiritsa muuma, mweboshi mulibauma. ⁹ Mutabirangeraa buli mundu mo Thata, Kubushi muete Thatha muuma, iyeye alimu mbingu. ¹⁰ Mbuhe mutangende mwahulamo "mukangiritsa", kubushi muete mukangiritsa muuma, ya Kristo. ¹¹ Yoabaa mukulukulu kwimwe endeba mupfukwenyu. ¹² Yoyiurukya ende kimibwa, yuyikimya ende urikibwa. ¹³ Wetuwe bulio kwime mubaandiki ne Mafarisayo, balenda! Momukingira ebandu bebwami bwa mumbingu, Nemwe muteende ingire, mutamutsirabo kwikola batu. ¹⁴ "Bulio kwimwe mobandiki ne Mafarisayo balenda! kubushi amuhima ebapfirwa." ¹⁵ Bulio kwimwe mobandishi ne Mafarisayo, barendra! mushabukeyeshirwa wengeti mwamehika mushombole mundu muuma ashikye byomukongelitsa, kandi nyamabangaki, mumuire kabiri mwana wa kwirunga nemwe ngakomuli. ¹⁶ Bulio kwimwe mobakangelitsa besombumi, enemwe momunena, emundu woshiwoshi yolaitsa kolitsina lye kanisa, ni bushabusha wetuwe youlahitsa imbere seandu aubahirwe mukanisa, ameminua nerilahitsa liwe. ¹⁷ Imwe mombumi sitaete bwenge, kiikikye kinene kulegya kindi, oro ne kanisa kyo kiringitse kindi kwa ongo? ¹⁸ Eoshioshi, youlahitsa imbere semasingiro, kite kindu wikwirire youlahetsa kobihembo ko mundu yowene, ameminwa ne litahitsa liwe. ¹⁹ Mo bandu mutibire mesho, kiki kyo kinene kulengya kindi, ebehembone masingiro wanaera bobaletse ebihembo byo bihembwa koaongo? ²⁰ Kuiibuo, youlaitsa komasingiro alaitsa kwi byo na ko bindu byoshi bya biri yolulu kwiye. ²¹ Nayo ulaitsa kwitstina lye kanisa, iyeyo weene alahitsa kubyobiri momutima uwe yo wene. ²² Na yeyoulaitsa kwetsina lya mumbingu, amelaitsa munzira ikwirire kya ongo yo wikere yolulu kwiye. ²³ Bulio kwimwe bashaki ne ba Farisayo, Bahotani! Kubushi amufyuha kiche kiuma kyikumi kyeluhembo lubilo ongo atatsiire he mwameshia binwa bikwirire byamomiamba, kushe kushe, nikiritsa. He ebindwibi bishondire nimwakolabyo, nimutamike bindi butsirikolabyo. ²⁴ Mwebakulu kulu mbumi umushala kaluka kake imwara kinene! ²⁵ Bulio kwinwe bashaki ne ba Farisayo, Bahotani! kubushi amushwa yu mitambi nembale yo nyuma, He mwishi ni muichyire mikonsi miingi. ²⁶ Mwe bafarisayo mbumi, mushwe muishi we mutambine mbale, kubushi omunda uoyombua akire. ²⁷ Bulio kwimwe bashaki ne bafarisayo, bahotani! Kubushi mwame shushibwa ne masinda wariko mbeemba byo bishunginue nga bikwiri, he mwishi mwichwire mafyuha ya binda na kindu kibi. ²⁸ Batyo batyo, nemwe hambua amushungika nga muitse yo buchondotsi bwa bandu, He mwishi mwsichwire buhotani ne bubi. ²⁹ Bulio kwimwe bashaki ne bafarisayo, bahotani! Kubushi amuhimba masinda we balautsi ni halilitsao masinda wo baitse. ³⁰ Ime muneena, twangikere nge kiro kyo botatata, lutangikiritsene nabo ishesha sheema ye baluutsi. ³¹ Aho amwihalilitsa mobene mbu mulibana babobitaa baluutsi. ³² Aho nemwe mwahatika iutsutsa kiche kye kitorere bibibyo boshu. ³³ Mwe nchoka, mwebana be bikweta, muandalama olubaucha lwekutsimu mute? ³⁴ Ahaho, lola namebatumia balautsi, ebandu be usiriritsi, na bashaki. Ne boshiabo mwenditabo ni mwabambabo. Neboshuabo mwebarubabomo mbimbano semahemwenu ni liitabo kutoka ko mwi muuma ihika koundi. ³⁵ Obuba bwenu kubushi handahulaka sosheema soshi so baitse so sasheshwaa mo kihuo, itangira sheema ya Abeli yaitse kuhika ko sheema ya Zakana mwala wa Barakia, momwitaa huhakwirire. ³⁶ Iyira anibabwira, ebinwa biyoshiebi byendekwama elutulu. ³⁷ Yerusale;u, Yerusalemu, Iwewe wawita abalautsi niba ndabo mabwe bobatumwa kwiwe? Ngendo singahe anishongya bana bawe hauma nge ngoko inashongya bya na byaro mobipupa byoro, Hemutimira! ³⁸ Lola. mbumbano yawe yameshibabusha. ³⁹ Nagye anikubwira, Itangira lino niya yo bushondotsi utindanishunge, Itangira ekiro wandaneena amebuula mwisha ye yamehika mwitsina lya uyinga kuwetu".

Chapter 24

¹ Yesu mwatoka mubuhemero nelienda liwe. Sondumwa siwe same muenda ni mukangya ebuhimbo byeluhemero luwe. ² Hee ameshubitsabo neribiyirabo he mutatsene kobyo shioku? Igira nibabyira, hatelibye lyandahata kulindi bu tsirishambulwa" ³ Abere amikala mundata ye Mizeituni sandumwa siwe same mwendera kuuma soshi ni neena, utubwire ebinwebi byanda huluka kiroki? Kindu kiche kyo chandaba kimenyero kyerihika kwawe ne usindiro ye kihuo? ⁴ Yesu mwashubatsabo neribiyirabo, nasho kuwandi hatabya mundu uende hika neribatianga. ⁵ Kubushi bangi bendehika kwitsina lyalye ninuna, mbwingye kiristu ba ndahetsa bangi. ⁶ Mwendeonfya bita ne mwatsi wabyo. Mukohye mutabaa nitika tika, kubushi ebinwebi neki bitechi byahika, Hee ensindiro yandabyaniki. ⁷ Kubushi ekihanda na kihanda byandlwa, ebwami ne bwami. Kuandaba nchala nyngi na karingito te kihuo chashi. ⁸ Kubushi ebinura byoshibi ni ndangiro ye bulio bame iminula. ⁹ Banda hulukyabo bushana na malio neriitabo. Mwanda tsibukina na bihanda byoshi bushana nangye. ¹⁰ Aho bangi banda chikala nimuhana mutabulana bandabaana bobene kubene. ¹¹ Ne balautsi bebubesi bandahuluka na batinga bangi. ¹² Kubushibibi byendelua, Elitsirana lyandabwa. ¹³ He washa yo urende shetsa mutima kwehika kansindiro, anda lamibwa. ¹⁴ He kimwa kyebwami kino kyendefyulwa mokiho kyoshi kyandaba kimenyekerero kye songanda soshi. Ne kiroekyo ensindiro yende hika. ¹⁵ Kubushi, mwandabamwalola butsubuke byeri bilya, kyo kya neenwawa ne mulautsi Daniel Kyamimana ahali omutima wa kwirire [Amia nerimwinyal], ¹⁶ Qho bobali Yuda bashaire mondata ¹⁷ Na yuli yo luulu we kisunsu kye mbimbano atashuakimira hishi atashwenda kindu kyoshi mo mbimbano iwe. ¹⁸ Na yuli mwishwa atashweeyoka mbwenda lukimba luwe. ¹⁹ He mutahurete imwi momuite banga ni ongya ebana kobiroebyo! ²⁰ Muheme kubushi elishaa lyenyu litabaa lya mmbeho, ne kiro kye mahemo. ²¹ Kubushi hendeba na bulio bungi, lebitechi byalolwako hondangiro ye kuhuo na lino, kiti bitindeshwabe. ²² Ngo kokirorua byo byangaberebike, hatangabere mundu yuikiritse. He kubushi kwe boshombolwa, ebirwebyo byendeba bke. ²³ Aho omundu woshi endababwira, lola, kiristu alihano! kushangwa kiristu alyeyo, mutimiraa binuebiyo. ²⁴ Kubushi eba kiristu be bubesi na balautsi bebubesi bendehika nikauya bishitsi bingi ne bitiko tiko, kubushi buerihetsa, byangabere ne bashombolwa nabo. ²⁵ Mulole, nametangiribahana ho ndangiro ye bwinwebi bitechni byahuluka. ²⁶ Ko byoshioko bakababyira, kiristo alimo bwene, mutayaa mobwene. Kushangwa ulole, alimwishi we Mbimbano, Mutfwa binwebyo. ²⁷ Ngo kobiri ko nnguba inabereka itoka ibutangitsuba nerikoresta eburengere tsuba, kobyandaba bibyo kwihika ko mwana wa Adamu. ²⁸ E hoshi uli halye kinda, ahaho ho hali insu holali kifunga kyensu. ²⁹ He ndambi ye usu ma ya bulio bungi bokirokyo, Elishi liendeba mutsimya, muenda atinda koretse, sonyenyetsi sendetsonga kutoka mu mabwanya, Nemaala womobifyu andatengana. ³⁰ Aho bishisha tsa bya mwana wa Adamu byendeshangika mo bwanya. Ne ndimi sosu somokihuo sende hema shashi. Bendeshunga amwana wa Adamu natoka mobifyu ko maala ne lubahiro lunene. ³¹ Andatuna songashau niwe ko mulenge munene ye kanyamusera. Nabo bendeshongyabo hauma nabashombolwa buwe litoka mobihande bine bye kihuo, Kyitoka mo Muhwero muuma urabifyu kuhika mukihati kindi. ³² Muikangye byenye mwishi wekifyunmu. Endambi emutahi analasha ni laatsa biti, Mumineyeko kyanda chashondi hika. ³³ Aho kandi, mwendeba, mwashunga byoshibi nimwamiruya kwashondikakolukyo. ³⁴ Iyira ani babwira, Elubutoli lutindatsuke ebyoshyebi ni bitechi byakoleka. ³⁵ Ebifyu ne kihuo byendetsuka he binua bya ongo bitiendetsuke. ³⁶ He kulengwa kiroekyo na lino hate nundwechi, nesongashani so mobifyu, na Yesu ongoyowene. ³⁷ Nga kobyabaa mokori cha Nuhu, kobyendeka bityo kwihika nyamwana wa Adamu. ³⁸ Kubera ekirokyo ekiti kitechi chaba ebandu babaa banalya ni shuma, banahikya neri hikibwa kirokyo Nuhu muringira mobwato. ³⁹ Mobatamirya kindu choshi choshi aho ekiti kyabere kyahika ni tutulaboshi kobyandabya bityo erihika lyo mwana wa Adamu. ⁴⁰ Ebandu babiri bandabya mwishwa muuma andahekwa noundi andamikwa yo nyuma ⁴¹ Bakatsi babiri bandashya houma omuuma andahe uwa naundi nashiba. ⁴² Kwebyo, mube mesho kubushi mutechi kirokihe kyendehika nyinyakuwenyu. ⁴³ He muminye ko, ya ngabere nyinyenyumba mbimbano angaminyire nga ni ndambiki mwitsi andahikirako, angalambire ni kingira mbimbano iwe iti ngirwamo ne mwitsi. ⁴⁴ Naho mwangaitunganama kubushi mu ala wa Adamu andahika mukiho cho mutechi. ⁴⁵ Aho inde yo mushikitsi, Muombe urebwenge yo nyinyakuwabo amemuha bwami yoluulu ya balimo mbimbano iwe, kubushi ahebo biryo ko ndambi iri? ⁴⁶ Amebona mwisha emuombe oyo, uwe endeya nakalatyo ekiro endehika. ⁴⁷ Iyira ye mwami. ⁴⁸ He muombe mubi na neena momutima uwe, Nyinya kuwani tsia. ⁴⁹ Ametangiri humba sondumwa siwe, amelya nerikunda mafyu ⁵⁰ Nyinya muombe oyo endehi katiro kitechibye, na kondambi sitechibye. ⁵¹ Nyinyakuwabo emucha biche bibiri nimuhira nabatashi kitse miambo handaba kiriro ni kuuta meno.

Chapter 25

¹ Aho byami bomjibingu byende shushibwa ne bikumi ikumiboba hekaa so ngoretso sabone liya rindilira uyinya kuwetu muheruki. ² Batano mubo mobaba bitsiru na bandi batano baba benge. ³ Ebikumi bitsiru babere bametsimba so ngoretso sabo, mobatatsimba maboncho uroshi. ⁴ He bikumi byenye bametsimba bishya byo birimo maboncho hauma na ngoretso sabo. ⁵ Enda muheruki nyinya kuwetu mwatahika chuba, Eboshi bametinga bameonchera. ⁶ Aho mukati kekiro bamonfya lubuyo, lola, muheruki nyinya kuwetu! muhuluke yo mbua mumulambaitse. ⁷ Aho bikumu byamebuka ninokya songoretso sabo. ⁸ E bitsiru bamebwira ebenge, "Mutuabire komabonchweni kubushi ngoretso setu same tsima. ⁹ He abenge abo bameshubitsabo neri bwirabo, lutsindu kwaho mwende kobautsi mwiuribe muhangwenyu! ¹⁰ Ndambi baenda ayo iula, nyinya kuwetu muheruki amehika, E boshi bali bamurindirire ba meenda naye kobuhenuki, ne lukyo lwa kingwa. ¹¹ Yo nyuma kwaho ebindi byo byamehika nineena, nyinya kuwetu, nyinyakuwetu, tukungire. ¹² He ameshubya ni neena, "iyira namebawira, Ingwe ntabechi". ¹³ Kwebyo mulole, kubushi mutechi kiro ne ndambi. ¹⁴ Bushana alingene no mundu yulikuluendo yushondiya mo kindi kihuo. Amebirakira baombe buwe nihabo eshoki buwe. ¹⁵ Muuma wa mwibo amemuha biche bitano bye bushoki buwe, na undi bibiri, na undyolira amemuha kiuma. Kiramundu mwabona muhango uwe kubushi ne bwenge buwe, ne munduoyo ameindera. ¹⁶ Momakerakekera yo wa yowahambaa ebiche bitano amebikyabyo, amebutyato sindibiri. ¹⁷ Batyo ayowatsimbaa biche bibiri, amabutyato sindi biri. ¹⁸ Hee emukobe yusha hamba kiche kiuma ameenda luwe, ametuma chuma muktaka, ameshyika bushoko bwa nyinyakuwe. ¹⁹ Ho nyuma ndambinyire, nyinya kuwabo amefuluka niancha kuuma nabo. ²⁰ Emukobe yo ahambaa biche bitano mwahika nywahete bindi biche bitano, ameneena, nyinyakuwetu, mo wamba biche bitano. Lola, namebona Mongerero wa bindi biche bitano. ²¹ Ninakuwe mwamubwira, ulame, Muombe mubuya yumushi kitse! wameba mushikitsi kobindu bike. Nekuha bwami ko bindu bingi, Ingira mo ngoa sa nyinya kuwawe! ²² Emokobe yushahamba biche bibiri amehika ninee! Nyinya kuwetu, mowauha biche bibiri. Lola, name bona mongerero wa bindi biche bibiri, ²³ Nyinyakuwe amemubwira, ulame, Muombe mubuya yumushi kits! Wameba mushikitsi kibindu bike. Nekuha bwamiko bindu bingi. Ingira mongoa sa nyinya kuwawe. ²⁴ Ho nyuma kwaho omuombe yushahamba kiche kiuma amehika ni neena, Nyinya kuwetu, Nyeche kurimundu mutsibu, unasholera houtahingire, nerishola houtabibaa. ²⁵ Ingye momubaha, nameindera nibisha bushoki bwawe mokitaka. Ulole, uli na kiwawe hano. ²⁶ Hee Nyinyakuwe ameshubya ni neena, wo muombe mubi kandi molo, waminyaa bate koninasholera hundahingiri nishola honda bibaa. ²⁷ Ko byoshwoko wangahere bushoki bwaye bandu mbiko, Ekiro cherifuluka kyaye nangahembwirwe muhangwaye hauma na mwongerero. ²⁸ Ko byoshiko umunya kiche kyo nahomusike Mukobe aite ko biche ikumi. ²⁹ Bulimundu kyaiteko, eshwehabwa karengyo kutsibu kurengyaho. He ewoshi woshi yutaite kindu, kyaiteko eshamulwakyo. ³⁰ Muushe hambwa Muombe yutaite mulimo, hohendeba kiriro naikuuta meno! ³¹ Mukashanyo mwana wa mundu andabyamehika nolukengerwaluwe ne songashoni soshi hauma naye, naho kwendi ikala yo luulu ekifumbi kiwe cholu kengerwa. ³² Na bandu bekihuo bende hindana imbere siwe na yendehababoo ngoku mulisha anabasombene ne so kondoro. ³³ Endebi so ngondoro ko kuboko kuwe kwa malyo, ne sombene kokuboko kwa malembe. ³⁴ Nahoo mwami ende bwirabo bobaliko kuboko bwe malyo, muhike mo mushasimwa na ninaku wetu. Muingire mo bwami ba bwahirwaho buusha na nimwe kondangiro ya ribumba kihuo. ³⁵ Kubushi nabaa nachala mwame nihabiryo, na baa mueni mwameni pora. ³⁶ Nabaa ndumbuu mwamenya mbikyalu kimba, nabaa mukoni mwamenihya bushake, nabaa mu mulikiyi mwame hikya inishungato. ³⁷ Naho bo bikiritse bendehika ho ali niba mubwira, bende mubwira ninakuwetu hayi hotwakushungaa nufire nchala twamekuha biryoo; kondi nuli na tyotta twa mekuhamechii. ³⁸ Nahaii hotwakushungirako uli mu eni twamekupokeraa? Kandi ulindumbu twamekuambikya lukimba? ³⁹ Hayii kotwa kushungia nilimukonii ao nili mumulikiyi twameye kushungaa? ⁴⁰ Nemwami ameshibitsabo neri bwira bo, kushe anibabyira, chemwisha kola hano, kwa muuma, kwa wani kwetu bakee echyemweha nikolererengyee. ⁴¹ Ahoo hwende bwirabo bobali ku mumwe yobo yamahembe, mutoke homwami momukakirwe, mwende mwa muchwana wa wataya richwakumwe ne mutsimu nengashani siwe. ⁴² Kubushi nabya na nchala mutanihya byiryo, nabya na nyota muta iniha meche. ⁴³ Nabaa muenilaki mutanipokera, nabya andumbuu mutaruhaa ngimba, Nabaa mutonii, nabaa mu mumulikii mumutayenishunga. ⁴⁴ Ahoo bende muhikira nerineena, ninakuwetuu, hayii hotwakushungira nafire nchala na nyotaa ao muenii, ao nulindumbu, ao nulimukoni ao nuli mu mulikii mututa kwasikyaa? ⁴⁵ Ahoo amebashubitsa neri neena kushe anibabwira, chomutakolere muuma wa mwaaba ebana mutashanikorera injee. ⁴⁶ Abaa beendaa momuchwana wakera na kera, kubushi bobikiritse bebonaa kalamo ke kere na kera.

Chapter 26

¹ Mundambi Yesu abere ame mala ineena ebwina ebyi, amebwira esondumwa siwe. ² Muumaa hahwa biro bibiri hebeba ni hali sikukuru ye pasaka ne mwana wamundu ehanwa bamumwitee. ³ Nahoo abakulu banakuhani, naba ngumwa ba bandu bame ikira hauma no bushenge bwa kuhani mukulu abaniana birangirwa mo kayafaa. ⁴ Hauma bamepanga enaama yeri tsimba Yesu, butsiritsi neri mwitaa. ⁵ Bame neena itankorekaa mokiroya sikukuu, kubushi hatange huluka burunga mubandu. ⁶ Mukashangi Yesu abaa betania mukati kanyumba kasimo ni mubensi. ⁷ Abaa ameikangula ko butarao, mukatsi muumaa amehika hali, abyinahekiye richupa linene riayamo mafuta ya marasi, mwesheshayo komutwe uhwee. ⁸ Kubushi esondumwa siwe sabere sameshunga ekimwecho, mwaba nyalirwa neri neena, nikii kubusha na kitsibu yiki? ⁹ "Ano abya ni alurirwe ku bey nsibu neri habwa bachene" ¹⁰ Kubushi Yesu, abaa niechi yekyii, mwabwirabo, kubusha nakii amulunyalunya mukatsi uyu? ¹¹ Kubushi amekola kindu kibuya kwince. ¹² Bachene mulinabo biro byoshi, kandi mutebye era na mibiro byoshi. ¹³ Kubushi ndambi mwa fulira mafuta ya komubiri ana, mwaira batyo kubushi narensindalyani. ¹⁴ Kushe anibabwira, he owoshi woshi homaruba efulwa mo kihuo choshi, emulimo oyo akolire emukatsi oyu, batyo kere neena nakiubukwa. ¹⁵ Nahoo muuma erikumi na babiri, oyuna luwamo yuda esikariyote, yo wayaa mobakulu babakuhani. ¹⁶ Neri neena, "Munihembakii namemuhotera? mubamuhaa bihande makumi ashatu bya makuta. ¹⁷ Kwiansahoo ameshonda endambi erimuhotera. ¹⁸ Kuhika kironcha kwansa emikati etehirweko ndero, so ndumwa sa endera Yesu neri neena, "haiha ushonda tu kukurwitse ebyiro byombero? ¹⁹ Amebabwira, "Muye momuyi kwa mundu mulebe mu mubwire, muhani ameneena endambi yani yamehika, nehera mbero hamu ne se ndumwa sani mekati kanyumba wee." ²⁰ Esondumwa samekola ko Yesu ashabwirabo, ahoo bamekwisa kalyo kombero. ²¹ Yebere yamehika myiolo, ameikala hauma ne sondumwa siwe kumi ni biri banakya kalyo kauma. ²² Baba abalya bilyo amenee, kushe name babwira, emu muamawe mwiwe enihotera. ²³ Mubsangara kusibu, mubuli muuma ameanga iri mubutsa, kweri ibanga ingyee, nina kuwetu? ²⁴ Ameshubitsabo, yo nilira naye mu mbale nguma ye wende ni hotera. ²⁵ Mwana wemundu erendera, ngoko bashakaa, kasikuwe wemuhotera mwana we mungu! Kitabaa kibuya emundu uyo eributwa. ²⁶ Yuda, yo wemu muhotera ame neena, ni, ngye muhani? Yesu amemubwira, wameneena kinwa echi yonawene. ²⁷ Babaa niabalya bilyo, Yesu ametsimba mukati, amehemerawoo nerincha muo. Amehaa so ndumwa siwe neri neena mutsimbe mulye oyu nimubiriani. ²⁸ Ametsimba nerihema, amehaabo neri neena, mushome mwe woshi mweki. ²⁹ Kubushi eyii nisheemani ya ndaaneni, yonasheshaa bushaa na bandu ba bonishashi ya bibiyi. ³⁰ Kandi namebabwira, ndisue shome maporoni ya mizabibu, kwihika kokiyo kilya hauma nemwe mobwami watata wani. ³¹ Babaa bamemala eriimba lwimbo, batoka mundata ye mizeituni! ³² Ahoo Yesu amebwirabo, "mokiyo kino mweboshi mwenda shaa kubushi nangye. Kubushi kyame shakwa, nehumba mulishyawe sengondoro ne muhindano echanchaboma. ³³ Kandi ndambi yerifukalyami, nebatango erihika galilaya. ³⁴ Kandi petero amebwirabo, nahoo muliboshi bekutinda kubushi binwa be byo kubona, ingye ndikundee. ³⁵ Yesu amemushubitsa, kushe anikubwira, mokiyo kino embaansii, itechi ya bika, we nitinda ngendo shantu. ³⁶ Petero amemubwira, biribishali nanga firee nawe, ndikutinde, ne sondumwa soshii same neena batyo batyo. ³⁷ Ahoo Yesu amendaba hatwa ye gehemani kandi mwebwira sondumwa siwe, muikare hano mondambi ye hema. ³⁸ Amesimba etero na babiri ba zebedayo eriba na nyanitse na mani na mani. ³⁹ Ahoo amebabwira, "emutimaani ari na myanitse kusubu, na moluero lerifaa mushibe hano mubecho hauma na njee." ⁴⁰ Ameenda hobushondotsi hake, ameibanda hishi, neri hema ameneena tatabiri byanga kochekana, bulio bu bunitsukeko, itabaa konishare injee, kubushi kube ngoko ushashire iwe. ⁴¹ Ameendera sondumwa siwe amehika ni somalya tulo, amebwira petero, kubushi naki mutashabere mecho hauma ngyee. ⁴² Mube mesho, ni rihema mutangeringira mobitingo emutima ni tayari lakini emubiri ni molo. ⁴³ Ameiendera liwe ameye hema, ameneena, tata nii, kiri kinwaki kitanga kochekene, kikwirre ni shomecho, erishasha lyabwe likoleke. ⁴⁴ Ameshuhe hika amebuana nibamalya tulo, kubushi amecho abo asani amesitoha. ⁴⁵ Ame mikababo ameiendera liwe, amehema ngendyo ya kashatu ebyebyo. ⁴⁶ Hakehake ameendera sondumwa siwe neribabwira, neki mwame onchiraa na rehuluka? Mulole endambi ya mehika, ne mwana wemundu amehoterwa mominwe ya babaki. ⁴⁷ Mwimane tuendee, mulole yo wenihotera ahera hofii! ⁴⁸ Abere amemu simola, yuda muuma wo mwikumi na bibiri amehika, kikukumbo kingyi chyamehika naye nyokitoka eryabakulu bama kuhani, ne bangumwa be bandu, bame hika ne mipanga, na mafumo. ⁴⁹ Kandi mundu yusha anitwa, aba amehabo niyama kohetsabo amebwirabo yo neketsa iyo noyo, mutsimbe. ⁵⁰ Nahoo amehika ho Yesu ali amemubwira, kalamo, muhani amemuketsa. ⁵¹ Yesu amemubwira mwirani, kolecho kyame kuleta, nahoo baincha basimba Yesu. ⁵² Lolamundu muuma, yobyaa na Yesu ameshumba mwimwe iwe amatokya mupanga, amebandayo endumwa yo mwami mukulu neriche kutu kuwee. ⁵³ Nahoo Yesu amemubwira, fulukya mupangao hometokya, kubushi bo batumukishe mupanga bendeafa komupanga ⁵⁴ Amuanitsaa kondanga bira

kila tatani, naye akani nitumira bashirikari (basuraa) kumi na babiri bengashani? ⁵⁴ Kubushi niki? emaruba aeriba, batyo ko byanga huluka? ⁵⁵ Kondambi yoko Yesu amebwira muhindano, batee mwenehika na mipanga, na masinga mwache nisimba nga mwitsi? biro byoshi ne ndaanikara mukisomoo nanihana, mo mutanitsimba. ⁵⁶ Kandi ebyoshiebi byamekoleka kubushi ebinwa bya balautsi biberere nahoo sondumwa siwe sametibita naremumika. ⁵⁷ Abaabo basimba Yesu bame twalaa yo mwa kayafaa kuhani mukulu, hobaa bashaki na bangumwa ni bame ikara haumaa. ⁵⁸ Kubushi petero mwamu kwamaa kwa nyuma nimukwama ni alihale mupaka monyumba yo bamutwalaa hamikulu, mwingiri mwishi amikala hauma na bachungii alole choshehuluka. ⁵⁹ Kuroshi abakulu be makuhani na bushenge boshi baba barechonda eriminya bubetsi bwabo kubushi bamineye kobakamwitaa. ⁶⁰ Babere bameli ihulukya bo infuritsa bangi batasha mubonire kobi byoshi byoshi, kubushi ba infuritsa babiri bame ihulukya yamberee. ⁶¹ Bameneena, mundu uya alya amenire, angakochuya erishambu la kisomo cha ongoo, neshue himba chyo mobiro bishatu. ⁶² Kuhani mukulu mwaimana nerimubutsa, utangashubya? ibyo bameneena ibyi ni bya kwari? ⁶³ Yesu ameikala butsi shubya kuhani mukulu amemubwira ngoko ongoo anabya, namekubwira uneene ngiwe kiristo mwana wa ongoo. ⁶⁴ Yesu ama mushubitsa, wena wene bameneena kinwa kyo, kandi anikubwira kuanja neriendaa, we mushunga mwana we mundu ni amekala ko mwimwe ye malyo ye kaala, ehuluka mobifu byomo mbingu. ⁶⁵ Ahoo kuhani mukulu ameberenga songimbisiwe nerineena amehotsa, kuki atutishue lindirira bufiritsa bwaki? lola tchuba twameshunga ko amehatsa. ⁶⁶ Bate mwame anitsaki? Bameshubya neri neenaa, atolere rifaa. ⁶⁷ Ahoo bametsira matande mobusu neri muhumba, bame mubanda ngubura, neri mubanda makofi mu biancha byato ⁶⁸ Neri neena utu lale wokristo, ninde wame kuhumbaa? ⁶⁹ Kondambiko petero nime ikara hombua ni anfwamuchanwa mondeko, mundu muuma ame muendera neri mubwira, uwe kandi ilinga ulina Yesu wegalilaya. ⁷⁰ Ahoo mwaiana membre saboshi ame neena, ndechi kindu au neena. ⁷¹ Abiri amelyalikira hoyombua, undi mundu ame mubwira, bo, bashariho, mbubushali na yetu wi nazareti. ⁷² Ameshuatindatu kwihatsa, inje ndechi omundu uyuu. ⁷³ Kundambi nyofi bobatainamaa hofi, bamemweendera bameneena na petero, kushe iwe ulimuuma naboo, kubushi embere yawe ikangitse kushiunali nayee. ⁷⁴ Ameanwa eritinda nelilahitsaa, inje ndechi omundu oyuu, nahoo embaatsi ya mebikaa ⁷⁵ Petero ameuyibuka bwina ashaa bwirwa na yetu, embaatsi itechi ya bika wende ni tinda ngendo kashatu.

Chapter 27

¹ Ekotambi ko momakera kobere hahika, ebakulu be heretsi ne bakekulu be bandu mobala nama yerishondya iita Yesu. ² Ba mumina, bamutwala yo wali wali pilato. ³ Aho Yuda, muamuhana abere ashunga Yesu kuamechirwa lubanja, muanitsa ne refulikya ebiche makumi ashatu bye bitwe yo wa mukulu wa baeretsi ne bangumwa. ⁴ Na aneena "nyamekolakibi erisibula esheema ye itali na kinwa". He aneena, "itulolire twe? uiloko wowene" ⁵ Enyuma kweho muaulukyabyo heshi ebiche bye biture mwishi we buhemero, ne riyendera ne reiitha yowene. ⁶ Mukulu we baheretsi atsimba ebiche bye bitwe ni neena, "ititolere eribika e bitwe bi byomokiyeya, kubera ni buresti bye sheema". ⁷ Mobaya nama hauma ne bitwe mobya ula ishwa la mubimbi lyenitha e baeni. ⁸ Kubwechi erishwa molya habwa itsina, "lishwa la sheema" neri tokora munobwire. ⁹ Ekinwa kyabere kya meneenwa ne muhanutsi yeremia likoleka, ineena, "mobatsimba biche makumi ashatu bya bitwe, buutsi bwasiimolerwa ne baisraeli kubushi naye. ¹⁰ Mobatsi mba irishua le mumbi, ngoko thata anikangitsaya". ¹¹ Aho Yesu mwa imana ho makako wa muteeki, ne muteeki amubuta, "kute!iwe wo mwami we bayahudi?" Yesu mweshubitsabo, "iwe auneen batyo". ¹² Abere lewa na bakulukulu be bohetsi ne bangumwa, mwathaneena kiro na kinua. ¹³ Aho pilato amwibwira, "utechi wa onfa moirewa woshi kubushi nawe?" ¹⁴ He mwatha neena kiro na kinwa, sho e muteeki mwabya na kishishalo. ¹⁵ Aho ekiro kinene ya byaa miomba ya muteetsi iminula mundu alya minirwe muuma yushombwere ne kinfunga kye bandu. ¹⁶ Enda mbiyo babyaa na mundu muuma aliminirwe alichibwe kuchibu niyo baraba. ¹⁷ Aho babere bikala hauma, pilato abutsabo, "inde yo mushondya tumuminule kubushi bwenu?" "Baraba kuti Yesu yo banahulamo kristu". ¹⁸ Aho mwaminy koba memutshimba kubushi bwa bushu. ¹⁹ Endambi yeyo alikire mokinfundi kyericha lubanja, mukatsiwe mwamushira mulenge na kinwa "Utoira kinwa kyoshi ko mundu yu athe na kinwa. Kubera ndaire tulo kubuya bushi ne biloto ni tokera munobwire kubushinaye. ²⁰ Naho ebakulu bebaheri ne bangumwa mobuhya endeko mbubashabe baraba, na Yesu aphe. ²¹ Emutegeheki mwabutsa, "inde makatike babiri yomushonda nyibuminulire? "Bameshubya, "Baraba". ²² Pilato mwabuirabo, "Nyikolere Yesu yoki yowahulwamo Kristo?" Eboshi mobashubya, "umukonole (umwite)" ²³ Naye mwaneghe ati, "(Kuki) kubushinaki ni kibiki kya kolire?" Wetuwe ibo motsibuya Mirenge yo luulu bati "mukonole" ²⁴ Naho Pilato abere ameshunga kwa taite kyoshi kyangakola, kubushi mondamiomo elukanda lwa byagha ni lwamemaliitangira, Mwatsimba mechi amekaraba eminwe hobushondotsi bwe kibu, nineghena, "ingye ndaite kibi kosheghema ye mundu oyu yuta ite kibi. Ebyo ni biwenyi mwebene." ²⁵ Ebandu boshi bameneghena (bamehambala), "Esheghema iwe ibye kwitwe ne bana betu. ²⁶ Kwaho mwaminulirabo Baraba, wetuwe mwa mubanda ndembo neri muhabo ya bamukonole (bamuite). ²⁷ Naho ebashirikani (ebarayi) be mutegheki mobaheka Yesu erimutwala mokichiro kye lubanja na kikembe kinene kye barayi kyame mutimbako. ²⁸ Bama mutokyo songimba siwe neri mwambikyo ngimba sa niulaula, ²⁹ Itokaho mobamabamulukira kakira ka mishaki ni hirako komutwe uwe, Bamamuatya kyako kuboko kwe, neri mufukamira nerimushumbiritsa, bati, "Bwakyere, mwa wabayahudi?" ³⁰ Bame muchira matandi, Bametsimba mulonge bamebanda wo komwitwe, ³¹ Babere banali aba mushumbiritsa, mobamutokya enganju eyo nirimuha emyambalo yiwe, neri mutwala yomitiro. ³² Babere bahulukira yombugha, mabashunga mundu watokagha ikureno eritsina liwe Simioni, oyo bali batsimbire baende naye kuiheka emusalaba uwe. ³³ Babere bahika hohanahulwamo Goligota, nineghena, mbu "Hohana berengerwa emitwe". (Babengero ka hihangali) ³⁴ Mobamuha manphu alimo kimbuli mbuli, mbushomewo; abere aghetsawo mwatokochya erishomawo. ³⁵ Babere bamemuhanika, moba aba songimba siwe muikola kangwera. ³⁶ Mobikala neri yitegheretsaiye. ³⁷ Yoluuluwe mutwe uwe mobahirako binwa bimulegha byabyalibishakire Mbu. "OYU NI YESU MWAMI WA BAYAUDI" ³⁸ Bashamuli babiri moba hanikwa hauma naye, muumo ko malyo ne undi komalembe. ³⁹ Bobali batsuka mohere mushekeretsa, neritengania emitwe yabo. ⁴⁰ Nerineghena, "wowaliushonda ishambula e maherero neri shula bahimba wo mubiro bishatu, uyilamye wowene! uli unali mwana wa Ongo, kima utoke kuihanikiro elyo". ⁴¹ Mobiringa ebyo ebakulu bebaheri nabo banilibehere muhangya, hauma ne bashaki ne bangumwa; neri neena. ⁴² Mwalanya abandi, neye atangailamya yowene; atiye ni mwami wa bayahudi akime komutioko nimotuekochia erimwikiritsa. ⁴³ Aliashikitse Ongo, likula ongo amushabukye kondimbi kuno alya mushonda, kubushi mwa neghena, ingye nyirimwana wa Ongo". ⁴⁴ Nebashamuli (bitsi) boba hanikawa hauma naye nabo moba musheka. ⁴⁵ Kwitangira kondambi ndatumohabya mwitsinya mokhuo kyoshi kwihika kondambi mwenda. ⁴⁶ Ahika kondambi mwenda Yesu amerira komurenge munene, 'Eloi, Eloi, Lama thabakithani' ineena ongo, ani, Ongo ani, kubushi bwaki wamenishiya? ⁴⁷ Mokashangi omo ebauma mubo baribaimene aho, nabaunfiritsa, "arabirangira Elia". ⁴⁸ Ahonaho muuma wabo Mwatibita eribunga elwata ni riuchutsukyo mechi akalihire, amahiraro kumuti neri muharo ashomero. ⁴⁹ Nabo bashaka mobaneghena, "Mimumike yowene, mulikule tuhole ngakuti Eliya iche muufula". ⁵⁰ Aho Yesu mwashubelira mumulenge munene amecha e mutima uwe. ⁵¹ Shunga, epasia ya momaherero moyabereka ngendo kabiri huluka yoluulu kuihikahishi, nekitaka kyama

titimana nesonyikanga samaberekanga bihande bihande.⁵² Emasinda mwahubuka, ne mibiri ya babatunganene. Bobabya ni bamalire onjera tulo bamefukibwa.⁵³ Bobatakagha momasinda amemaliifuka, mobingiro mo muyi atunganene, mobalolwako na bandu bangi.⁵⁴ Naho ekaratsa aka na bobali ashunga ku Yesu moba shunga ititimana na binwa bingi byobya hulukagha, mobatsimbwa na buba bungi ni neghena, "Niira oyu abyagha mwana wa Ongo".⁵⁵ Baira bangi bobali aba mukwama Yesu ihuluka i Galilayi bobali abamukolera wabyaho lunguliroho ni bali hale.⁵⁶ Mokati kabo habiyaga Mariya Makidalena, Mariyamu nyinya wa Wakobo na Yosefu, na nyinya we bana ba Zebedeyo.⁵⁷ Bwabere bwa hika iolo, mwa hahika mundu mushoki ni ahuluka arimatayo, tsina liwe Yosefu, naye abyagha mwigha wa Yesu.⁵⁸ Mwa eghendera Pilato ne rishaba emubiri wa Yesu na Pilato mwa hamula mbuba muhegho.⁵⁹ Yosefu mwa heka emubiri amahiro mulukimba lutukula.⁶⁰ Ame onjetsagho musinda lilya iyeyowa timagholyo momalukanga; itokaho amakumbaalitsa kolukyolwe risnda kolibwe linene naye ameenda.⁶¹ Maria Makidalena na undi Mria babyagha ho, nibikere hofi nerisinda. (Niabaloleretsa).⁶² Ekiro kyo kyali kikwamire ekiro kyeritungananya ekiro kikulu, ebakulu bebaheretsi ne bafarisayo mobahindana hauma kowa Pilato.⁶³ Bama mubwira, "waliha, twamibuka kumwabwire endimangania eyi yabere ikiriho, mwaneghena, "atihendeba kwa tsuka biro bishatu endefuka." ⁶⁴ Kubushi bweki; hamula erisinda liteyibwe kutsibu kuihika ekiro kya kashatu; hanganabya batyo ebigha buwe banga nihika neri muiba ni baya bwira ebandu, amefuka itoko mobanfu; nebulibangania butsinde bwendebya buli kulengya ebumbere".⁶⁵ Pilato mwabwiraho, "mushonde bateya; muende mushonde kinwa kyabuholo ngakomwangakochya".⁶⁶ Kwahomobaghenda neriya ya erisinda lyo kushe, eribwe lyamahirwako mutiro nahiraho bateya.

Chapter 28

¹ Aho muiyolo chiro kye buluhukiro e muishi olhonda iholoka ekiro kyiuma kyeriinga Mariamu Magadalena ne undi Mariamu bahika erilola irisinda. ² Ibo kwabya kalingiti kanene kubushi malaika wa Thata mwahulula ne ribindula, oho aikoli kulyo. ³ Obusu biwe bubya nga mulabya, ne songimba siwe sisoa sana nga kyereretsi. ⁴ Ebachungi mobabya na buba ne ribya ngakuno bamempha. ⁵ Engashani yeyo akangiritsabo ebakatsi abo ni neena "mutaubahaa kubera nyechi ko mushonfya Yesu, yo waituaa. ⁶ Ate hano, he omenphuka, ngoko atubwiraa, muhike mulole halya onchere. ⁷ Muende chuba ya mubwire e banphuka biwe, "amenphuka kutoka mwisinda, mushunge ameshondola Ikalilaya. Eyo yo muende mushura" Munyishunge nyamebubwira. ⁸ Ebakatsi bobolyaa ho sinda chuba babya na bula kandi babona kuchibu, mobatibitha erizabwira ebiya buwe. ⁹ Lola Yesu amebuana ni neena, "buakyerere" ebakatsi bahika batsimba komilundi iwe, na homoba mwimira. ¹⁰ Honyuma Yesu abwirabo, "mutaubaa, mwende mubwire baala bani bashondole ikalilaya. Eyo bendenishunga. ¹¹ Endambi ebakatsi balibaenda, mulole enfunga kye baroyi baenda yoka ni bwira e baheretsi ebwinwa byoshi byo babya byemehula. ¹² E baheretsi babere babuanana na baligumwa na babulitsana hauma, watokya kikanda kingi kya bitwe kobarayi. ¹³ Ni bwirabo, "mwibwire bandi ngo kobire, " ebiya ba Yesu bohika mokiyo ni iba omubiri wa Yesu endambiyo tuabiya tulo. ¹⁴ He mwatsi ona kuti angamukira e rutheki, iture twende mutima nerebatokya mobula boshi". ¹⁵ Aho, e barayi baheka bitwe ngo babwirwawa e mwatsi oyu muahika chuba ko bayuda ni tokera muno bwire ko binebatyo. ¹⁶ He sondumwa erikumu ne muuma mobaenda Kalilaya, hohali mwali hobiya nyamekangiritsabo. ¹⁷ Babere ba mushunga bamunfukamira. He mundani yabo babya na buba. ¹⁸ Yesu ahika yo bali abwirabo "nyeme imikwa lisho mokihuo na yo luulu. ¹⁹ Nebyo mwende musindule esonganda soshi babye so biya. Muende mubatise kotsina la Thata, ne remwana, ne ermutima mubwirire. ²⁰ Muhanebo baikitse ebinwa byoshi ngakonyabuteekaa, na mulole, inkye nji hauma kobiro byoshi, nihika konstindiro ye Kihuo.